

Szerkesztőség:

Arad, Acsev.-palota

Kiadóhivatal:

Aradi Nyomda Vállalat

Rezele Ferdinand 4/22.

József (őherceg-ut.)

Sürgönyvclm: Közlöny, Arad.

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal

151.

Megjelenik naponta reggel

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF.

ELŐFIZETÉS

BELYBEN ÉS VIDÉKEN:

Évesre — — — 1080 Le

Fél évre — — — 540 Le

Négyed évre — — — 270 Le

Havonta — — — 90 Le

Előfizetések díjszabás szerint

EGYES SZÁM ÁRA — 5 Le

VASÁRNAP — — — 6 Le

Aradban 50 banival több

Puccs és konszolidáció

A bucuresti-i hivatalos körök cáfoló nyilatkozatot adnak ki, hogy a fővárosban nem kezdtek fel újabb összeesküvést. Más oldalról ismét puccskísérlet híre érkezik és mi pedig leszögezhetjük, hogy akár van, akár nincs összeesküvés kísérlet. Bucurestiben, a napról-napra kirobbanó alapnélküli rémhírek is a súlyos betegség kórtünetei. A kormány cáfol, de minden cáfolat ellenére látjuk, hogy az elégedetlenség, az aggodalom, a gazdasági leromlás uralkodik az egész ország fölött. Ez a gazdasági krízis, a konszolidáció hiánya okozza azt, hogy okkal vagy ok nélkül ilyen hírek kerülnek forgalomba.

A béke tizedik esztendejében is ott tartunk még, hogy az elégedetlenség véres kimenetelű sztrájkokat robbant ki, hogy puccskísérletek történnek, amelyek veszélyeztetik a rendet, az ország nyugalma. Nem lehet azonban megnyugtató ránk nézve, ha akár törvényes, akár fegyveres erővel elfojtják ezeket a szomorú tüneteket. Ezek a tünetek egy súlyos gazdasági betegség megnyilvánulásai és a betegség gyógyítására van szükség, mert a gyógyulással meg fognak szünni ezek az aggodalmat keltő jelenségek is. Tudjuk jól, hogy minden politikai és gazdasági megnyilvánulásnak alapja a kenyérkérdés. Ha az ország gazdasági egyensúlya helyreállt volna, ha a sokszor beigért konstruktív munka megteremtene a valódi konszolidációt akkor nem kellene cáfolni a puccskísérleteket és nem volna szükség végzetes következményekkel bíró radikális eszközökhöz nyulni.

Ez az ország bővelkedik minden jóban. Nagyszerű termőfölddel rendelkezik, amely bőven ellátja a lakosságot gabonával, sőt annyi felesleg is marad, hogy külföldre is szállíthatunk. Igen ám, de rosszak a vámtörvények, drágák a tarifák és nincsen elég vagyon a gabona szállítására. Ez az egyik betegsége az ország gazdaságának. Aztán jönnek a többiek, amelyek elcsenyvesztik a kereskedelmet és ipart, amelyek megszülik a puccskísérleteket s amelyeknek következményei beláthatatlanok. A szénbányákban nem tudnak annyit termelni, mert elégedetlen emberekkel dolgoztatnak, vángolnak a petróleumforrások, naponta milliókat érő olaj válik semmivé, talán azért, mert a gazdasági káosz megteremti a maga bűnös gyújtogatóit.

Az ország vezetőinek tehetetlensége, vagy hibás politikája miatt ezeken a kincsekkel dúslakodó földeken nyomorognak az emberek. Egymás után szünek meg a vállalatok, zárják be a boltokat, mennek tönkre iparosok és szaporodnak a munkanélküliek. Pedig mindezeket lelkiismeretes, okos politikával meg lehetne szüntetni. Észre kellene már venni a kormánynak, hogy ennek az országnak természeti kincseit ki lehet használni, kamatoztatni kell, mert mindig jobban fenyeget a pusztulás. Ha egészséges törvényekkel és intézkedésekkel a konszolidáció útjára terelik az ország gazdaságát, akkor nem lesz szükség a gyakori cáfolgatásra és annak hangoztatására, hogy: a puccsfronton a helyzet változatlan.

Anglia még ez évben kiűriti a Rajna-vidéket

Eseménytelen nap Hágában. — Személyes természetű magánbeszélgetések folytak a külügyminiszterek között.

Hágából jelentik: A mai nap Hágában teljesen eseménytelen volt. A különböző delegációk tagjai között inkább személyes természetű megbeszélések folytak a délelőtt és a délután folyamán. Élénk kommentáltak az amerikai lapoknak szinte egyöntetű kirohanását Snowden ellen.

Londonból jelentik: Henderson angol külügyminiszter ma kijelentette, hogy

még ebben az évben Anglia kivonja csapatait a Rajna területéről.

Anglia kivonulásával, amely a hágal konferencia

eredményétől függetlenül történik meg, végetér a megszállás.

Hágából jelentik: A politikai bizottság folytatja tanácskozásait. A németek hallani sem akarnak arról, hogy további elenőrzés álljon fenn.

Hágából jelentik: A francia és angol közvetlen tárgyalások a feszültséget enyhítették. Ma délelőtt nem volt rendszeres politikai bizottsági ülés, de Stresemann, Briand, Hymadz és Henderson külügyminiszterek a Rajna-vidék kiűritésének időpontját és időtartamát beszéltek meg.

Tuka Béla megrázó beszéde a mai tárgyaláson.

Belánszky meg akarta mérgezni Tukát. — Izgalmas szembesítés a koronatanu és Tuka között. — „Ön, Belánszky egy modern Dugovics, aki ejtőernyővel ugrik le a vár fokáról”. — A per egyik tanuja elmebalos.

Belánszky koronatanut nem esketi meg a bíróság.

(Pozsony, augusztus 13.) A Tuka-per mai tárgyalásán Hlinko szenátort Hanzalikkal és Belánszkyval szembesítették kisebb jelentőségű kérdésekben. Ezután Pármos dr. képviselőt hallgatták ki, aki kijelenti, hogy Belánszky minden áron képviselő akart lenni és 1927-ben neki azt mondta, hogy Tukát meg kell mérgezni.

Belánszky újabb kihallgatása alatt hevesen tiltakozik a feltevés ellen és azt mondja, hogy ő olyan kijelentést tett, hogy

az osztrák-magyar hadseregben szokás volt az árulónak mérget küldeni, hogy öngyilkos legyen, de konkrét célzást Tukára nem tett.

A két tanu között heves jelenetek játszódtak le.

Ezután Hanzaliktól hallgatták ki. Weichel dr. védő azt mondja, hogy Hanzalikkal a vádlottak padján kellene ülni, mert államellenes magatartást tanúsított. Ezután a védő 150 kérdést tett fel a tanukhoz, amelyek nagyrésznél feltevését az elnök nem engedi meg. Hanzalik a legtöbb kérdésre azzal válaszol: nem emlékszem. Az ügyész Hanzalik megesketését kéri, amit

a védők azon a címen elleneznek, hogy elmebalos, aki a nagyszombati katonai elmeegógyintézetből szabadult ki.

Egyébként is elfogult. Végül a bíróság mellőzte Hanzaliki megesketését.

A délutáni tárgyalást délután 4 órakor nyitották meg, amikor is még egyszer és utóljára Belánszkyt, a koronatanut szembesítették Tukával. Ennek kapcsán Tuka a tárgyalás kezdetekor elmondott hatalmas beszédét is tulszárnyalóan, újabb beszédet tartott, amelyet

a közönség halálos csendben hallgatott végig és a végén ugyszólván mindenki könnyezett.

Azzal kezdte Tuka, hogy nem ismeri el a vádakat, mint ahogy nem ismerte el azokat a vizsgálóbíró előtt sem. Kijelentette, hogy nem akart forradalmat, nem akarta Szlovenszkrét idegen állam kezére játszani, nem volt összeköttetésben idegen tisztekkel, nem volt titkos organizációja, nem volt kémirodája.

— Ön állítólag azt tudta rólam, hogy kém vagyok. Hogy lehetséges akkor, hogy Kassán,

ahol csak egy mandátumra számíthattunk, mellettem mégis jelöltette magát másodíknak Mellettem, aki Ön szerint kém voltam.

Ha tudta rólam, hogy kém vagyok, miért választott fia keresztapjának, hiszen ezzel örökre megbélyegezte gyermekét, mert bárhol látják keresztilevelét, tudják, hogy egy áruló, egy kém a keresztapja. Ezután Tuka Belánszkyt Dugovics Tituszhoz hasonlítja, aki a törökkel együtt levette magát a vár faláról.

De egyben azt is mondta, hogy Belánszky modern utánzója Dugovicsnak és mint afféle modern Dugovics, eltőernyővel szerelte fel magát, hogy sértetlenül érjen földet, csak ő, Tuka vérezze magát halálra.

Tuka ezután azt kérde Belánszkytól: — Fenntartja, hogy igazak az ellenem felhozott vádak?

Belánszky erre azt felelte, hogy igenis fenntartja, de boldog lenne, ha adatai hamisaknak bizonyulnának és Tuka felmentést kapna.

Az ügyész azt indítványozza, hogy Belánszkyt megeskessék, a védők azonban tiltakoztak ez ellen és

végül is a bíróság a védők érvelését fogadta el: Belánszkyt, a koronatanut nem eskették meg vallomására.

A tárgyalást holnap folytatják.

Blériot repülőjáromat létesít Páris és Newyork között.

A nagy francia repülő két uszószigetet épített az Oceánon.

Párisból jelentik: Blériot nyilatkozott a Paris Midi munkatársának, hogy elhatározott szándéka Newyork és Páris között rendszeres repülőgépjáromatok létesíteni.

Fel kell hagyni azzal a tervvel — mondta Blériot, — hogy az Oceánt egyfolytában lehet átrepülni és azért Armstrong mérnökkel uszószigeteket épített, amelyek teljesen készen vannak. Az uszószigetek egyikét az amerikai parttól 12 órányira, a másikat az európai parttól 12 órányira helyezik el és így kétszeri leszállással lebonyolítható a páris—newyorki utasszállítás.

A vizsgálat megállapította Rozvan prefektus bűnösségét.

Ellentétes hírek a lupényi vizsgálat eredményéről. — A szociáldemokratákat vádolják a mozgalom szításával. — Az Adeverul éles támadása Vaida-Voevod ellen.

Rozvan prefektus beadja lemondását.

(Lupény, augusztus 13.) A lupényi vizsgálóbizottság befejezte munkáját. Pop belügyi vezérinspektor Bucurestibe utazott, ahol ma nyújtja át Maniu miniszterelnöknek a vizsgálat adatait. Kormányparti körökből kiszivárgott hírek szerint

a katonaság önvédelemből használta fegyverét és a tüzelésre nem kapott parancsot.

Az az állítás, hogy a munkásokra az első lövést Rozvan prefektus adta le, a bizottság szerint mese. A prefektus egyébként is kijelentette, hogy még sohasem fogott fegyvert.

A vizsgálat azt igyekszik bizonyítani, hogy a szociáldemokrata szervezet emberrel szították a mozgalmat.

A vádak alapján le is tartóztatták a szociáldemokrata párt lupényi titkárát, Moldoveanut. A lupényi és vulcani primárok a vizsgálóbizottság előtt kijelentették, hogy sok munkás mondta nekik — és ezt esküvel is hajlandók bizonyítani — hogy Moldoveanu izgatta a sztrájkra őket és biztatta arra, hogy foglalják el a villamosműveket, különben mitsem fognak elérni. A szociáldemokrata munkások július 28-án kezdték meg a sztrájkra való izgatást és hívták fel arra a munkásokat, hogy minden szervezetet, amely nem szociáldemokrata, semmisítsenek meg. A bizottság több munkást is kihallgatott és ők is azt vallották, hogy Moldoveanu a sztrájkizgató.

Nyilvánvalóan látszik, hogy

a leventealakulatok és a sárga szervezet a szociáldemokratákra kívánják a véres események felelősségét hárítani.

A helyzet ilyenformán bonyolódik úgyhogy egyelőre még nem tudni, milyen fordulatok várhatók.

Bucurestiből jelentik: Az Adeverul újból éles támadást intéz Rozvan prefektus ellen

Vaida-Voevod Sándor belügyminiszternek ama kijelentése kapcsán, hogy

Rozvanak semmi baja sem fog történni.

A magyar kritikusok nem mennek Bucurestibe

Udvariasan kitérnek a meghívás elől, mert a román kollegák sem vettek részt annakidején a budapesti internacionális kongresszuson.

Budapesti tudósítónk jelenti: A kritikusok szindikátusának ülésén ma foglalkoztak a román kritikusok meghívásával, amellyel a nemzetközi kritikus kongresszusra, Bucurestibe hívja a magyar kollégákat.

A szervezet ülésén foglalkoztak azzal, hogy Romániából az utóbbi napokban is több

A lap a belügyminiszter kijelentését érthetetlennek mondja és követeli, hogy a prefektust ültessék a vádlottak padjára.

A késő éjjeli órákban jelenti az Aradi Közlöny Bucuresti-i tudósítója: Dr. Pop Ioan közigazgatási vezérfelügyelő ma betérjesztette a lupényi vérengzés ügyében lefolytatott vizsgálatáról szóló jelentését Maniu Gyula miniszterelnöknek. A prefektus megállapítja Rozvan prefektus bűnösségét és valószínűnek tartja, hogy a prefektus néhány napon belül beadja lemondását.

könyvet tiltottak ki. A román kritikusok a budapesti nemzetközi kongresszuson nem jelentek meg és így sajnálattal és udvarias módon be fogják jelenteni, hogy nincsenek abban a helyzetben, hogy a Bucuresti-i kongresszuson résztvegyenek.

Késsel támadtak Inculet volt miniszterre.

Megakadályoztak egy politikai merényletet a liberális párt cahuli bankettjén.

(Az Aradi Közlöny Bucuresti-i tudósítójának távirata.) A liberális párt cahulmegyei tagozata tegnap délelőtt vezetőségi ülést tartott, amelyen Inculet volt miniszter is résztvett. Tanácskozás után a liberális párt tagjai bankettre gyűltek össze a cahuli nagyszálló termében.

Bankett közben egy Cotet nevű férfi

a nyitott ablakon beugrott a terembe és késsel a kezében rátámadt Inculetre.

A bankett résztvevői megakadályozták a merényletet és Cotetet átadták a rendőrségnek. Cotet állítólag fontos szerepet tölt be a nemzeti-parasztpárt cahulmegyei tagozatánál és nyilvánvalóan politikai merényletet akart elkövetni.

Függőlegesen a levegőben lógott egy gyorsvonat.

Különös vasúti szerencsétlenség a svéd tavak fölötti forgóhídon. — A vonatot a tóba kellett sülyeszteni.

Stockholmból jelentik: Borzalmas esemény részesei voltak egy gyors utasai. A svéd tavak feletti forgóhídon a teljes sebességgel haladó vonat áttörte a hid korlátját és lezuhant. Csodálatosképpen azonban a kocsok nem szakadtak szét, a szerelvény nem esett a tóba,

hanem függőleges helyzetben maradt a levegőben és az utasok egymásra estek. Óriási pánik tört ki. Senki sem tudta megérteni az első pillanatokban, mi történt, mi okozta a

vonat különös helyzetét. Mindenki menekülni akart, azonban az út csak egy oldal felé volt lehetséges

s a tolongásban egy tizenhét éves leányt a szó szoros értelmében agyonnyomtak,

azonkívül több súlyos sebesülés is történt. Végül megszabadították az utasokat szorongatott helyzetükből, azonban a vonatot visszaemelni nem lehetett és kénytelenek voltak a tóba sülyeszteni.

TARCA.

Soha tán.

Írta: Hubert Péter.

A gránát beszakította a kis tót falucska templomának a tornyát; letépte az egyetlen pöttömnyi kis harangot s a menvezenen támadt részen keresztül levágta a templomhálo közepébe. Egy félórával előtte hívők nélkül vecsernyés-misébe fogott bele a pap, hogy azonban az oroszok a meggyújtott tömjénből felszálló vékony füstszalagot Marconi-jelnek ismerték félre, amikkel a kórnagy oly gyakran írták tele a hadszínteret, hát odairányították a hegyi-ágyukat s néhány leadott lövés után az Isten muzsikáió kis katekizmus felijesztett engéssel zuhant a kőköcsök padlóra s hangját ott lapozgatta panaszos elernyedtséggel tovább. A misemondó pap jobbnak látta kitérni a hajigáló sátán elől; elakadt lélekzettel dobta le a füstölőt az oltár sarkába s a ministráló egyházifival együtt a hegyoldalra meghunyászkodó csószkunyhóba futott. Hasztalan dugták be a füleiket; oda is elhatott az előre várható összeakaszkodás idegkimerítő zaja, mely alkonyatkor lassan veszíteni kezdett erejéből s a novemberi holdsarló fényében elhalt egészen, mint egy szekérbe fektetett beteg hang, amelyből utközben a csend kirágtá az életet. A harc eldöntetlen maradt. A falu egyik fémek se jutott birtokába s a becsvágy mérnökei kölcsönösen ott ültek a küzdők szemében; úgy méregettek a győzelem lidércfényes Eldorádóját, miközben egy-egy puskagolyó szaladt feléjük, de mindannyiszor elvétett helyen adták le a halál névjegyét.

Egyetlen egy golyó azonban mégis kereszt-

tül akarta vinni az oroszok szándékát, s belefuródott Gyöngy Máté hátizsákjába, épen abban a pillanatban, amidőn ez a keveset zsbajgó szekely góhé rákönyökölt a löszerkocsi oldalára. Ha előbbeni helyzetében marad, a szívet cifrázza rojtosra a dobbanó kis löveg. Így azonban csak a hátizsákját rajzolta szíjjel, meg azt a lapockára fekvő vastag üvegdarabot, a melyet az ellenségtől szédült urasági kastélyból vitt el magával. Elvitte pedig rá gondolatul azért, mert valaki nagy művészettel festett a lapjára egy puók gyermeket, amint mosolygva nyulka a körülötte csapongó pillangók után. Felmagasztosodott érzéssel nézegette, amikor csak szerét ejthette.

— Ilyen lehet valamikor az enyém is — tört ki belőle a nyugtalanító boldogság. Ilyen lehet majd az a kis újszülött Máté bá, akiről tegnap kapott az asszonytól levelet, s amíg olvasta, a folyósmézből oda átkombákoló betűk megédesítették körülötte mindent.

— Az Isten leküldte a régen várt kis angyalt mihozzánk, akiért az én uramnak, idősebb Gyöngy Máténak nem szabad magát kihagyogatni az életről — írja az asszony félős figyelmeztetéssel.

A levélben szó se esett róla, hogy ne legyen ő talpig katona a fronton, de azért csak ejtse szerét annak, hogy fusson onnan, ahol más se tudja megállni a helyét.

Gyöngy Máté összerendezte a hozzá szállított golyótól s babonás sejtélemmel gondolt a szétcserepelt üvegdarabra.

— Nem látom én meg azt soha! Nem én, soha tán! — bontogatta ki a keserű jóslatot a szívéből. — Holott az Isten maga is küldözget a gyerekekhez. Jobb volna tán inkább ő rá hallgatni...! Van neki hajléka, ahol nem lesi el

senki, ha összecsevegnek véle. Aztán a vallo-mástétel után meg is nyugodna az ember: Hogy ime, te legjobban tudod, miként kívánkoztam az én szülőtemhez menni, ha valamikor asszony, gyerek megkívánja, hogy a korholástól elvédjem magamat. Elvédem én magamat ettől; el én! — határozta el makacsul s szedegette össze a hátizsákjából kihallott mi-egymást. Becsömöszkölte őket a kenyértarisnyába; akkor lehajolt s még keresgélt valamit a felgázolt fagyosban. Csupa tüszilánkok szuródtak az ujjába az elszerecsétlenülült üvegdarabból.

— Legalább az arcát hagyta volna egybe az a pöffeteg golyó — sóhajtott maga elé az őszi est csendes mélységivel. — Hagy látnám ebből, hogy a felhő körül szél is fujdogál s lefujja a csillagról, amelyet betakart.

Nem találta az ékes darabot; a csillag borított maradt s ő is elindult ösztönösen kíváncsan lelkivel oda, ahol lesetlenül megbeszélheti a maga baját.

Loppal-nesszel húzódtott le a rajvonal végébe; úgy majmolta az éber nyugtalanságot, mintha felállított órszem lett volna. Lekémkedett riogást áruló léptekkel a hajlásba; egy ideig nyomozó szemekkel ámitgatott ott, akkor eltűnt, mint fény a ködben. Loholt a templom felé. Gyanusat nem vett észre sehol, bement. Tömjénfüst áradt feléje s az oltárnak sejtett irányból apró paraszak hunyorgattak melegen, mintha piros pilláju számcócszemek nőttek volna ki egy rakáson és csalogatóan mosolyognának rája.

Elfogta az áhitat. Nagy alázattal vette le a puskát a válláról s ment a száncócsokor felé. Amint azonban a harang mellett el akart haladni, a puskaagy acélosra vasalt sarka be-

A C.F.R. sikkasztói az ügyészségi fogházban.

Valamennyi vádlott beismerő vallomást tett. — Fofiu bevallotta, hová lett a lopott pénz. — Müller Ede, mint bírósági ssakértő. — Alles pénztáros súlyosan megbetegedett.

(Arad, augusztus 13.) Az aradi vasuti sikkasztás monstre ügyében az Aradi Közlöny mai számában a legnagyobb részletességgel beszámolt az eset tegnapi szenzációs fejleményeiről, a hét újabb letartóztatásról, a sikkasztás vezetőjének, Müller Edének vallomásáról, amelyből kiderült, hogy itt 10 esztendeje húzódo rendszeresen, szervezettel dolgozó sikkasztótársaságról van szó, mely mintegy 10 millióval károsította meg az államvasutat. Müller és társai egyelőre nem vállalták a 10 millió elsikkasztását és „alig” hat millió lejt ismertek be, azonban a CFR. részéről meginduló házivizsgálat minden bizonnyal nemsokára még újabb összegek elsikkasztását bizonyítja rá a társaság tagjaira, úgy, hogy a beismerő 6 millió lejt nem lehet a sikkasztás végleges összegének tekinteni.

Befejeződtek a rendőrségi kihallgatások.

Mai cikkünkben jeleztük, hogy a letartóztatottak kihallgatása tegnap este kezdődött meg a rendőrségen és megszakítás nélkül hajnal 5 óráig tartott. Egyenként hallgatták ki az ügy szereplőit s kivétel nélkül mindannyian beismerő vallomást tettek.

Hozzávetőlegesen 5 millió 700 ezer lejt

elsikkasztását ismerték be, amelyet mind a már jó ismert bérlista hamisítási módon vettek fel az államvasut pénztárából. A kihallgatás során drámai jelenet is történt. Amidőn Müller Ede vallomástétele következett, a régi esztendőök likvidátora, aki mögött mintegy két évtizedes szolgálati múlt áll, kihallgatása elején sirva fakadt s zokogva borult a vizsgálatot végző kollegája vállára és fuldokolva kiáltotta:

— *Mentsenek meg, magam sem tudom, hogyan történt...*

Hajnali öt órakor ért véget a kihallgatásuk és pirkadt már, amidőn az ügy szereplői a fogdában nyugovóra tértek és a rendőrség elkészítette a vizsgálat anyagának jegyzőkönyvét. A kora délelőtti órákban a rendőrség fényképészeti műtermében mindegyikről külön-külön felvételt készítettek, azután pedig három fiakkal szőlítettek a rendőrség épülete elé, mert a rendőrség befejezte a vizsgálatot és az összes szereplőket az ügyészségre szállították át. Müllert ketten kísérték a kocsijához s a kimerült, beteg embert csak a legnagyobb erőfeszítéssel lehetett a kocsiába beemelni.

Letartóztatja az ügyészség a sikkasztókat.

Déli fél 12 óra lehetett, amikor megérkeztek a sikkasztók az ügyészségre. A kíséretükben levő rendőrtisztek először Bradean ügyészségi titkár elé vezették Müller Edét és büntársait. Bradean titkár jelentette Gitta főügyésznek, hogy átkísérték a rendőrségről a CFR. sikkasztóit, majd a főügyész elé vették őket, ahol személyi adataik bementése után jegyzőkönyvet vettek fel.

a főügyész ezután elrendelte mind a tiz sikkasztó letartóztatását.

Néhány perc alatt elkészült a határozat is, amely szerint az ügyészség letartóztatja Müller Ede 53 éves nyugalmazott számosztályi főnököt, Liszka Pál 47 éves kereskedőt, volt

CFR. kifizetési tisztet, Cusman Nicolai 41 éves CFR. subinspektort, Cionea-Csányi Ion 30 éves pénztárnokot, Cisar Anton 41 éves számvevőségi tisztviselőt, Alles Vilmos 43 éves nyugalmazott pénztárnokot, Balog Sándor 30 éves irodafőnököt, Becher Manó 30 éves számfejtési likvidátort, Kercsoh János tisztviselőt és Fofiu Coriolan 29 éves pénztárnokot, kik hamis bérlisták segítségével 5 millió 671.532 lejt vettek fel a CFR. kifizetési pénztárából. Az ügyészi határozat indoklásában kimondja, hogy miután a büntető törvénykönyv 461. és 462. paragrafusába ütköző bűncselekményről van szó, ami

tiz évig terjedhető fegyházzal büntetendő, az ügyészség valamennyiüknek letartóztatását szükségesnek tartja, mert szökésüktől tartani lehet.

A vizsgálóbíró előtt.

Amikor az ügyészségen végeztek a formalitásokkal, két rendőr kíséretében, kik az ügyészségre vannak beosztva, átkísérték őket a vizsgálóbírói hivatal második osztályára. Seracu vizsgálóbíró vette át őket. A tiz letartóztatott helyett azonban csak nyolcan voltak ekkor jelen, mert Fofiu még mindig a kórházban fekszik, ahol állandóan egy rendőr ül az ágya mellett, Kercsoh pedig — miként már jelentett k — Velicu inspektorral együtt Bucurestibe utazott és ott a házivizsgálat rendelkezésére áll.

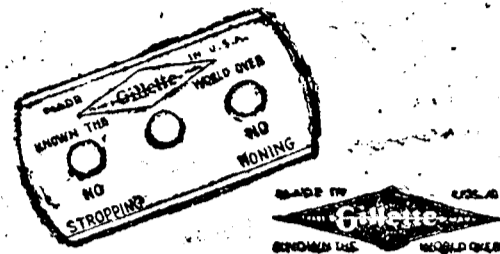
A nyolc sikkasztót az egyik tágas előszobában helyezték el, hol két szuronyos börtönőr vigyáz rájuk, amíg sor kerül kihallgatásukra. A letartóztatottak, Alles kivételével, meglehetősen cinikusan viselkednek. Ingujjra vetkezve sétálnak a szobában, közben pedig jóízűen elfogyasztották ebédjüket. Alles egy széken ülve, mozdulatlanul néz maga elé. Teljesen összetörték ezt a beteg embert az elmúlt éjszaka izgalmai és a hajnalig tartó kihallgatás. Szürke ruhája alól kilátszik vörös szegélyes hálóingje, lábán pedig sötétbűri bojtos szürke papucs. *Beteggyárból vitték fel egyenesen a rendőrség fogdájába.* Az elmúlt éjszaka alatt legalább tiz évvel öregedett.

Gyomorrontás, gyomorégés, fejfájás,

rendetlen székelés esetén ne használjunk mást mint dr. FÖLDES-éle SOLVO hashajtó pirulát. A legjobb vértisztító és epehajtó szer. — Kapható dr. Földes gyógyszerüzében.

Ismételt és alapos vizsgálatok után hagyhatja csak el a kész Gillette-penge a gyárat.

Csakis teljesen hibátlan Gillette-penge, mely tökéletes borotválkozást biztosít, kerülhet forgalomba. Szerezze be idejekorán Gillette-penge szükségletét!



Gillette

Szigoru őrizet alatt.

Seracu vizsgálóbíró közben kiadta a legszigorubb utasítást:

— A foglyokhoz senkit sem szabad engedni. Mindaddig, amíg a kihallgatásuk véget nem ért, senki sem beszélhet velük.

Közben megérkezik Becher felesége és kéri a vizsgálóbírót, engedje meg, hogy beszéljen a férjével.

— Legnagyobb sajnálatomra, ma nem lehet. Holnap majd beszélhet kérem vele, amennyit akar.

— Legalább tessék megengedni, hogy azt a ruhát, ágyneműt és élelmiszert amit hoztam, átadjam neki. — kérlete a vizsgálóbírót.

— Tessék átadni a börtönőrnek, ő mindent továbbít.

Becherné átadta a csomagokat és azután sirva távozott.

Seracu vizsgálóbíró délben fél 3 órakor éppen ebédelni akart menni, amikor az ajtóban Müller feleségével találkozott. Egyszerű fekete ruha volt a szegény, sokat szenvedett asszonyon és legkisebb leányát vezette a kezén.

— Nagyon szépen kérem, vizsgálóbíró ur, engedje meg, hogy beszéljek a férjemmel. — kérte Seracu vizsgálóbírót, de ezt neki sem engedhette meg, mert a perrendtartás szerint mindaddig, amíg a vizsgálóbíró ki nem hallgatta a gyamusítottakat, senkinek sem szabad velük érintkezni.

— Legalább tessék megengedni, hogy orvosságot adjak neki — kérlete az asszony.

— Azt sem engedhetem meg, mert mit tudom én, hogy milyen orvosság és hátha megmérgezi magát a férje?

— válaszolta a vizsgálóbíró. — Most pedig nincsen itt orvos, hogy megvizsgálhassa.

— De a rendőrségen is megenkedték. — replikázott Müllerné.

— Én nem engedhetem meg — mondotta Seracu vizsgálóbíró — az élelmiszert azonban beadhatja.

Müller köztudomásúlag már hónapok óta morfiummal és egyéb csillapítószerekkel él és épen azért sem akarta megengedni a vizsgálóbíró, hogy orvosi vizsgálat nélkül gyógyszerrel adjanak be, mert attól lehet tartani, hogy megmérgezi magát a sikkasztó nyugdíjas főtisztviselő.

Amikor azonban a vizsgálóbíró elment, Müllernének mégis sikerült az orvosságot a férjéhez eljuttatni.

A letartóztatottak egyrésze közben már védőről is gondoskodott. Fofiu Coriolan dr. Cotioiu Romulust, Müller Ede dr. Botioc Elok szenátort Liszka Pál dr. Raicu Aurelt, Cuzman Nicolai pedig dr. Sarbu Györgyöt bízta meg védekezésével, míg a többiek még nem választottak védőt.

Házivizsgálat a CFR-nél.

Velicu inspektor, aki az elmúlt napokban utazott vissza Bucurestibe, hogy ott is utánanézzon a dolognak és különösen a Bucurestibe vitt, szintén letartóztatott Kercsoh János beígért „leleplezéseit” vizsgálja meg. —

Aradra érkezett — Kercsón déltől, akinek kiállítását a központi vezérigazgatóságon tovább folyik. Velicu inspektor nyomában megbeszélést folytatott Székely Károly főfelügyelővel, aki az aradi üzletvezetőség részéről résztvett a vizsgálatban és részletesen elmondotta a helyzet jelenlegi állását. Velicu Székely Károly s Stölnesch szubdivizionar közbenjöttével nyomában jelentést tett a CFR. központi vezérigazgatóságának, beszámolt a nagy szabású ügy leleplezéséről és egyben bejelentette, hogy házivizsgálat útján folytatják a sikkasztás dolgának felfedezését, mert valószínű, hogy a bevallott 6 millió lejen kívül még igen nagy összeg elsikkasztása terheli a letartóztatottak lelkiismeretét.

Müller kórházba akar kerülni.

A sikkasztó tisztviselők az egész délutánt a vizsgálóbírói hivatal előszobájában és az egyik tágas irodahelyiségben töltötték.

Seracu vizsgálóbíró délután 4 órakor felkereste Fofiu-t a kórházban ahol részletesen kihallgatta.

Ezalatt a letartóztatott vasuti tisztviselők a vizsgálóbírói hivatalban beszélgettek. Ott álltak az ablak mellett és kinézték a Marospart-ra. Ők már foglyok, az ablakon vasrács, künn pedig ragyogó napsütésben virul az élet. Most még csak egy irodahelyiségben vannak, de a vasrács már az ablakon van, innen az út csak a foház rideg cellájába vezet, ahonnan hosszú ideig nincs több szabadulás.

Müller kopott, gyűrött, szürkén ruhában idegesen jár fel és alá a szobáiban. Szemei becsütek, arca állandóan teljesen rángatózik. Nagyon megviselte a három napi fogság.

— Nagyon beteg vagyok — mondja, majd azután érdeklődik, hogy ha beteg valaki, hogyan lehet kórházba kerülni? Felvilágosítják, hogy a foház orvosa megvizsgálja, s ha tényleg betegnek találja, akkor a foházban levő betegszobába utalja, ha pedig szakorvos kezelésére van szükség, akkor rendőri fedezet mellett kórházba utalják.

Müller kitüntetése.

Az asztalon egy királyi dekret fekszik. A Müllernél tartott házkutatás alkalmával ezt is lefoglalták. Ezen dekret értelmében

Müllert 1923. december 16-án szolgálati érdemeinek elismerése miatt a tomán koronarend lovagkeresztjével tüntették ki.

Az írás felső jobb sarkában a száma: 54531.

Közben megérkezik dr. Vadász Armánd, Liszka védője és engedélyt kér, hogy Liszka felesége átadhassa férjének az ágyneműt és a vécórát amit hozott. Az engedélyt megkapja és néhány percig elbeszélgetnek.

A volt várost tanácsos szemel megjelenni könnyel, amikor feleségét meglátja és csak alig tudja visszatartani a sírást.

Elesukló hangon ad utasítást az asszonynak, hogy holnap az üzletben mit csináljon, kinek küldjön számlát és kinek fizessen. Majd amikor elbucszuk az asszony vigasztalási próbálta a férjét:

— Ne sirj, mi nyugodtak vagyunk és bizunk abban, hogy az Ártatlanságod kiderül.

Közben jelentik, hogy Alles, kit betegágyából vittek fel a rendőrségre nagyon rosszul van. Egy altisztet küldenek fel a kórházba, ahol Seracu vizsgálóbíró még mindig Fofiu-t hallgatja ki, hogy jelentse

Alless halálos beteg, azonnal intézkedni kellene.

Alless az ablakpárkányra támaszkodva ül egy széken és nagy fájdalomról panaszkodik. Teljesen össze van törve és a beszéd is nehezeére esik.

A többiek meglehetősen nyugodtak. Tisztában vannak valamennyien, hogy nem egy hamar szabadulnak ki a foházból. Csak az keseríti el őket, amikor meghallják, hogy amíg a vizsgálat tart, külön-külön cellában lesznek elhelyezve.

Liszka nagyon szomorú, megbánta,

hogyan a rendőrségen beismerő vallomást tett. Csupán Cani János és Balogh hangoztatják Ártatlanságukat.

Fofiu is részletes vallomást tett.

Seracu vizsgálóbíró ezalatt a kórházban Fofiu Coriolant hallgatta ki. Az öngyilkos tisztviselő már teljesen a javulás útján van, a betegágyát elhagyta és a vizsgálóbíró érkezése utáni saját lábán ment le az irodába és ott tette meg vallomását. Fofiu kihallgatása délután négy órától este nyolc óráig tartott és Seracu vizsgálóbíró hatalmas tizodalas jevvizkót vét vett fel.

Fofiu töredelmesen bevallott mindent, és eddig teljesen ismeretlen szentáncos részleteket is mondott a jegyzőkönyvbe, amelynek alapján teljesen új fordulatot nyert a vizsgálat.

Megnevezte bűntársait, elmondotta, hogy hol van a sikkasztott pénz. Fofiu az őrizetere kirendelt rendőrrel kihallgatása után visszament a kórterembe. Miután azonban állapota ma már teljesen kielégítő

egy-két napon belül őt is átkísérik a kórházból a foházba, ahol egyelőre a betegszobában fogják elhelyezni.

Fofiu kihallgatása után Seracu vizsgálóbíró visszament hivatalába és megkezdte a sikkasztó tisztviselők kihallgatását. Ma este csak rövid jegyzőkönyvet vettek fel vallomásukról. részletesen holnap fogja őket kihallgatni a vizsgálóbíró.

Müller minden tekintetben beismerő vallomást tett a vizsgálóbíró előtt és kijelentette, hogy mindazok, akik le vannak tartóztatva, résztvettek a sikkasztásokban.

Elmondotta, hogy az első visszaélést 1921-ben

A sikkasztó, mint bírósági szakértő.

Nem érdektelen Müller letartóztatásával kapcsolatban megjegyezni, hogy néhány esztendővel ezelőtt, amikor még Gritta Ovidiu volt Aradváros rendőrprefektusa és Müller már javában szórta a pénzt Arad éjszakai életében, a prefektus kijelentette:

— Ez az ember sikkaszt, különben honnan lenne anyai pénze?

Es titokban a CFR. részéről vizsgálat indult ellene, a rendőrség hónapokon át megfigyelés alatt is tartotta, azonban semmi pozitívum nem merült fel Müllerral szemben és továbbra is változatlanul rendezte híres pezsgős dáridóit az aradi kávéházakban.

Sőt annyira megbízhatónak találták személyét, hogy tavaly júniusban, amidőn

13 vasutas ült a vádlottak padján ugyancsak hamis fizetési jegyzékek-ből kifolyólag, a vasuti szakértői bizottságban Müller Ede is helyet foglalt.

A vádirat szerint 3 millió lej elsikkasztásának esete forgott fenn, azonban a vádlottak tagadtak és azt hangoztatták, hogy a vádirathoz becsatolt fizetési jegyzékek csak másolatok és nem eredetiek. Kértek az eredetiek előterjesztését, ekkor azonban kiderült, hogy az eredetiek eltűntek a B. 4. osztályból, amely Müller Ede ellenőrzése alatt állott. Müller mentőtanúként szerepelt ugyan, mégis citálták a vádlottakat. Vajon az akkor eltűnt listákhoz nincs-e köze Müllernek? Mindenesetre az különösnek tetszik, hogy mint szakértő és befolyást gyakorolható tanu — egy sikkasztó — ült a szakértői bizottságban, aki vallomása során azt jelentette ki, hogy Aradon a vizsgálat során egyetlen hamis listának, de egyetlen banni elsikkasztásának sem tudtak a nyomára jönni.

Kercsón multja.

Aktuális az ügy kapcsán még azt is megemlíteni, hogy Kercsón Jánosnak már 1928-ban is meggyúlt a baja a hatóságokkal. Bucures-

Szülindepre diákok kötetenként 2 lejért olvashatnak KERPELNEI.

követte el és azután rendszerezően üzte büntársáival együttesen bűnös manipulációit. Szembesítés nélkül mondotta el, hogyan követte el a visszaéléseket és minden egyes sikkasztásról részletesen beszámolt megnevezve, hogy ki segített neki és akkor kinek mennyit adott.

Mindenről pontos feljegyzést vezetett és ezeknek alapján tette meg vallomását.

A cellában...

A többieket csak röviden hallgatta ki a vizsgálóbíró, de így is este tizenegy óra volt már, amikor valamennyien megtették vallomásukat. Ezután a vizsgálóbíró kihirdette a határozatot, amely szerint

valamennyiük ellen elrendelté a vizsgálati fogságot, elkészülték a vörös letartóztatási parancsok és a letartóztatott sikkasztókat átadta a fegyveres börtönőröknek.

A sikkasztó tisztviselők már el voltak készülve erre a határozatra és egykedvűen vették azt tudomásul. Összecsomagoltak, honuk alá vették a kívülről beküldött ágyneműket és elindultak a sztronyos börtönörök között a foház felé. Az irodában a börtönigazgató már várakozott rájuk. Megtörténtek a szokásos formalitások és fél tizenkét órakor mindnyájan cellájukban hajthatták álmra fejeiket.

A sikkasztó vasuti tisztviselőket holnap reggel hallgatja ki részletesen a vizsgálóbíró.

tiben összetalálkozott Statu Constantin tisztviselő társával, aki a közlekedésiügyi minisztériumban teljesített szolgálatot. Kettesben mulattak és Statu-nak ittas állapotban hamis fuvarleveleket adott át. Amikor másnap Statu kiderítődött, megdöbbenve konstataálta, hogy a fuvarlevelek hamisak és ha idejében nem veszi észre 350.000 lejét veszíti el. Akkor letartóztaták Kercsont, csak nehezen sikerült tisztáznia magát. Most ismét bajba jutott.

Irodalom és művészet

* Kálmán Imre megnősült. Bécsből jelentik: Kálmán Imre, a világhírű zeneszerző ma délbén esküdt örök hűséget Vera Matasa lengyel színésznőnek, aki a Csikágói hercegnő című Kálmánoperettben legutóbb a címszerepet alakította.

* Beregi Oszkár és társulata esütörtökön este a Hotel Imperialban kezd meg vendéglátékát. Abban a Biro Lajos-háborús regényben, amelyben nem volt front, de a háboru közvetlen közelről zúgott felénk, izgatott és érdekelt. Hossz uesztendők óta nem játszották Aradon a Hotel Imperialt, a mely Lemberg híres visszafoglalását rögzíti élénk és így érthető az érdeklődés iránta. A szereposztása elsőrangú. Beregi Oszkár és társulatának minden kitűnősége: Táray, Kaszab Anna és Juci, Kerekgyártó Olga, Justh, Berengh, Szabadkay, Darvas, Dálnoky, Földes mind résztvesznek benne. Pénteken ismét kitűnő darabot tart műsoron az együttes. Fazekas Trojkáját. Szombaton Biro Lajos Lillomát játszik, vasárnap este Wheatley Utolsó fátyolát, hétfőn pedig Herczeg Ferenc Bi- zántéat. Minden előadást Fekete Tivadar, az ismert író konferál be a maga szelleines, közvetlen modorában. A helyrak rendes téli színházbeliek. Jegyek a téli színház jegypénztárában kaphatók.

Bucsu-est!

Vörös Féri és zenekara

Bucsu-est!

Szordan a Városi kávéházban, esütörtökön a Dacia kávéházban elmuksikálja és elénekli összes slajereit.

A bucuresti-i utlevélbotrány izgalmas részletei.

Egy londoni újság hamis informálás miatt beperelte a román követséget. Barbu Jonescu 70 millió kártérítést kapott a laptól, amely megrágalmazta. — Staicu szenátor szembesítése az utlevélkijárával.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának jelentése.) Kevés ember körül szövődött az utóbbi mástól esztendő alatt annyi legenda, mint Barbu Jonescu körül. aki — mint ismeretes — a Károly extrónörökös által megszervezett puccs mögött állott, akinek utlevélvel kapcsolatban az elmúlt hetekben nagy botrány volt Bucurestiben. Barbu Jonescunál a Károly-puccs idején azt írták a liberális lapok, hogy eredetileg Moritz Leibovicinek hívják, hogy katonaszőkevény, aki gyanus üzelmekkel jutott mostani óriási vagyonához. Más lapok viszont megcáfolták ezeket az állításokat.

Közben az egyik londoni lap, az Evening Standard a londoni román követségtől szerzett információk alapján megírta a Barbu Jonescu ellen felmerült adatokat, mire

Jonescu hetven millió leire perelte be a lapot és számos tanut nevezett meg igazának bizonyítására.

Az egyik bucuresti-i lap szerint egyes tanuk kijelentették, hogy Barbu Jonescu a Gorj megyei Sacele községben született és tényleg Barbu Jonescu a neve. Állítólag a pert a tanuk vallomása alapján meg is nyerték, sőt hír szerint

az angol lap viszont a román követség ellen indított pert a hamis információért.

A misztikum azonban a londoni újságmélye körül nem oszlott el. Kiderült, hogy Barbu Jonescu, dacára annak, hogy már évek óta él Angliában, még mindig román állampolgár és román utlevéllel rendelkezik. Nemrég Budapesten járt s akkor egy ismeretlen nő felajánlotta neki, hogy meghosszabbítja utlevélét illő jutalomért. Barbu Jonescu belement az üzletbe. Utlevélét azonban sohasem kapta vissza, mert a hölgy a budapesti román követség tisztviselője volt. Ekkor kezdődött meg az az ügy, amely tegnap a bucuresti-i törvényszék vádtaancsát foglalkoztatta. Barbu Jonescunak feltétlenül szüksége volt utlevélre. Miért? Azt a legjobban Pamfil Seicaru, az ismert bucuresti-i publicista leplezi le a napokban írt cikkében, amelyvel logikusan bebizonyítja, hogy a román utlevél bizonyítéknak kell a kártérítési perben. Megbizta tehát Staicu szenátort az utlevél megszerzésével, aki viszont Dospinescu bucuresti-i kijárásnak adja tovább a megbízást. Az utlevél megszerzik és Staicu, a szenátus alelnöke kijelenti, hogy rövidesen Londonba utazik, az utlevél átadása céljából. Ekkor vált világossá Dospinescu előtt, ki az a Barbu Jonescu kereskedő, akinek utlevélet szerzett. A rendőrprefekturára siet, ahol megteszi a feljelentést Staicu és önmaga ellen. A szenátort, mentelm; joga dacára, tettenérésről lévén szó, letartóztatták.

Tegnap tárgyalta általános érdeklődés közepette a vádtaancs az ügyet. Először Dospinescut hallgatták aki, ki elmondja, miképpen történt az ügy. Kijelenti, hogy nem gyengeelméjű és nem lelkiismeretlen. Tökéletesen érte, hogy gazság történt, amelynek ő csak öntudatlan, jóhiszemű eszköze volt. Jóhiszeműségét bizonyítja az a körülmény, hogy a mint megtudta, miről van szó, nyomban megtette a feljelentést. Utána Staicu következik, aki mindenekelőtt szeplőtlen multjára hivatkozik. Kijelenti, hogy Dospinescunak tudomása volt arról, kinek a részére kell az utlevél, mert hiszen egy ideig hivatalnok volt a külügyminiszteriumban és ismerte Barbu Jonescu ügyét. Dospinescu önként ajánlkozott az utlevél megszerzésére és kijelentette, hogy minden simán fog menni, mert jóba van a rendőrprefektúra titkárával. Meg is szerezte az utlevélet és ő maga is csodálkozott azon, hogy a bucuresti-i rendőrprefektúra milyen könnyelműen kiadta az utlevélet.

— Miért jelentett fel — kiáltotta a szenátor — ezt is megmondhatom. Amikor azon a végzetes napon detektívvel beállított hozzáam, üllembé sugta, hogy nem jelentett vol-

na fel, ha háromezer lejt adtam volna, mint amennyit kért,

Dospinescu felugrik helyéről és kijelenti:

— Tényleg kértem előzőleg háromezer lejt kölcsön. Kértem, hogy zsráljon a részemre egy váltót. De nem az utlevélért,

mert ha azért akartam volna pénzt, három milliót kérek, abból a tíz millióból, amelyet Staicu ur kapott.

Mst Staicu ugrik fel:

Meteorhullás az aradi éjszakában.

Érdekes természeti tünemény, amelynek sok nézője akad. — Nyolcvan millió meteor indul meg a világűrben augusztus 19-ig.

(Arad, augusztus 13.) Néhány éjszakán keresztül érdekes természeti tüneménynek voltak szemtanúi azok, akik figyelték az égboltozatot. Vallóságos tüzijátékban gyönyörködhettek az emberek, mert a hulló csillagok nagy tömege ezüst sávokkal rajzolta tele az eget. A hulló meteorok egyrésze esés közben szétrobbant és a robbanás nyomában ezer és ezer apró szikra tűnt fel.

A csillaghullást már hetekkel ezelőtt bejelentették Európa csillagvizsgáló állomásai és a világhírű csillagászok véleményei szerint a meteorhullás augusztus nyolcadikán kezdődött és tizenkilencedikéig tart. Ez idő alatt legalább nyolcvan millió meteor esik le az égboltozatról, a többi a világűrben folytatja

— És amikor Dospinescu a háromezer lejt kérte, akkor kétségbeesetten mutatta vérenek vizsgálatáról szóló leletet, amely négykeresztes pozitívot mutat. Lehet, hogy a négy keresztnek a hatása alatt beszél ma is.

Dumitrescu ügyész a letartóztatás megerősítését kérte, míg Chihaiia, Naum, Ionescu és Devesel védők a szabadlábra helyezést kérték. Naum kijelenti, hogy

még Bratianu Ionel is sétálgatott Londonban Barbu Ionescuval, egy másik magas személyiség pedig használta az autóját.

A törvényszék felőrás tanácskozás után megerősítette a letartóztatást. A végzés ellen a táblához felebbeztek.

Ezzel azonban még nem jutott nyugvópontra ez a szenzációs politikai ügy, amelynek még regényes fejleményei várhatók.

utját, vagy felrobban és porszemek alakjában száll le. A meteorhullás tegnap és tegnapelőtt érte el a legnagyobb méretet, azonban eddig nem érkezett jelentés arról, hogy a meteorok közül esett-e le a földre is. A mostani csillaghullás alkalmával szokatlanul nagy meteorok hullanak és a ritka tünemény megfigyelésére a világ összes csillagvizsgáló állomása; éjjeli szolgálatot rendeztek be. A múzeumokban számos lezuhlott meteorokövet őriznek.

Aradmegyében utoljára hat esztendővel ezelőtt esett le egy meteor Menyháza földközéleben. Az érdekes természeti tüneménynek számos bámuloja akad az aradi éjszakában.

Többmillió dinárt örökölt a debreceni szinigazgató.

A meggyilkolt Molnár Sándorné, a milliomos matróna, padlásszobában lakott a saját házában.

(Nagybecskerek, augusztus 13.) Jelentették már, hogy Sztarilec községben meggyilkolták Molnár Sándorné dugzadg asszonyt, akinek egyetlen rokona és örököse Kardos Géza debreceni szinigazgató Becskerekre ment, hogy az örökséget átvégye. Az örökösödési leltár megállapítására, illetve felbecsülésére egy hivatalos bizottság alakult. A bizottság először a meggyilkolt öregasszony lakását kereste fel. Nagy meglepetésre

a dugzadg milliomosnő egy nyomorúságos, sötét, alacsony padlásszobában lakott.

Ebben a padlásszobában voltak felhalmozva a meggyilkolt milliomosnő összes ingóságai. Ruhák, fehérneműek, értéktárgyak, képek, iratok, értékpapírok és sok mindentéle apróság, de minden a legnagyobb rendben, gondosan összecsomagolva, rendbe rakva, skatulyába helyezve.

A szobában lévő dolgok között találtak egy gyönyörű sálat, melynek anyaga brüsszeli csipke s hossza két méter. Később kiderült, hogy ez az a bizonyos sál, amelyet Molnár Sándorné évtizedekkel ezelőtt Párisban vett s ez

Mária Antoinette tulajdona volt, aki azt édesanyjától, Mária Teréziától kapta ajándékba.

A remek csipkesál, amely a fukar milliomosnő féltve őrzött kincse volt, gondosan be volt csomagolva selyempapírba és selyemzsinórral volt átkötve. Molnár Sándorné életében többeknek elmondta, hogy

hetvenezer dinárt ajánlottak neki a csipkéért, de nem adta el.

Nem lehet tudni, vajon valamely kedves emlék fűzte-e a csipkesálhoz, hogy nem adta oda hetven-

ezer dinárért, vagy többet remélt-e elérni érte, vagy pedig a művészet iránti közismert rajongása miatt utasította vissza a magas vételárat.

A bizottság becsértékét összesen száz dinárban állapította meg és vette fel a kimutatásba. A leltározó bizottság az összes ingóságokon kívül felvette a hagyatéki leltárba a meggyilkolt öregasszony hat belgrádi házat is, amelyeket beleszámitva,

Molnár Sándorné Belgrádban felfalálható összes hagyatékát 405.442 dinárra hecsülték.

A talált váltók, nyugták és értékpapírok értéke nincs benne ebben az összegben, mert azok már sészben elértéktelenedtek, részben nem lehet megállapítani, hogy azok még tényleg fennálló követelésekről szólnak-e. Nincs beszámítva továbbá Molnár Sándorné bánáti birtoka sem, a mely öt-hatszáz holdat tesz ki és több millió dinár értékét képvisel.

Egy féltékeny tengerész garázdálkodása Constantában.

Constantából jelentik: Crete Demeter tengerészkatona tegnap este a nyílt uccán megtámadta Polea Joan CFR munkást, aki egy nőismerősével sétált. A tengerészkatona bajonettjével hét szurást ejtett a munkáson, azután elrohant. Néhány járókelő üldözöbe vette a merénylőt, akik közül is többeket súlyosan megsebesített. Különösen egy tisztviselő sebesült meg súlyosan, akit Poleával együtt életveszélyes állapotban szállítottak kórházba.

Amerika legnagyobb filmalkotása. Monumentális rendezés. 30.000 szereplő. Izgalmas cselekmény.

SABA KIRALYNÓJE

Főszerepben: BETTY BLYTHE.

**MA, SZERDAN
AZ APOLLOBAN**

Olcsó 10, 15, 20, 25
lejes helyvarakkal

**HOLNAP. CSÜTÖRTÖKÖN
NAGY PREMIER
AZ APOLLOBAN**

A NAGY SIKERT ARATOTT

ORKAN

Izgalmas éreztárgyú filmremek, mely az egész várost magával ragadta

MA, SZERDAN

UTOLJARA

AZ URANIABAN

4-ik PARANCS Főszerepben: MARY CARR.

gyönyörű kiállítású film.

H I R E K.

A peches Olga selyemruhája.

(Arad, augusztus 13.) G. Olga aradi urleány tegnap vette fel először szép, új, divatos, piros selyem ruháját. Erre a ruhára már hónapok óta „spórolt” és végre tegnap elkészült, úgy, ahogyan ő elképzelte és ahogyan a divatlapokban lerajzolták. Elöl rövidebb volt, kétoldalt és hátul selyem csüngők fityegtek rajta, diszkrét dekoltázs, csipkedisz és a barátok pukkadnak.

Olga izgatottan várta a varrónőt, aki kivételesen pontos volt és reggel nyolc óra helyett már délután három órakor meghozta a ruhát. Gyorsan a tűkör elé, átöltözés, ruza, puder és alig egy óra múlva a piros selyemruha már az uccán sétált. Irizatos hőség. Alig lehet embereket látni, legokosabb kimenni a strandra, ott mégis csak inkább vannak. A piros selyemruha elindult a Neptun-strandra. Tényleg rengeteg ember kerest ott egymás árnyékát. Olga a piros selyemruhájával végigsétált az embertömegek között. Bámoló pillantások, elfojtott sóhajok kísérték lépteit. A barátok irigy megjegyzéseket tettek és a jóbarátok bókákat dobáltak feléje. Amikor Olga bőrét már nagyon áttűzesítette a neptuni nap, elhatározta, hogy egy kis időre levelei a ruhát, megmártogatja magát a langyos Marosban és azután elmeleg pukkasztani a Marospartot.

Igy is történt. Azaz, hogy csak félig történt így. A terv odáig sikerült, hogy a ruha helyett a Marosviz ölelte át az átmelegedett testet, de ami azután következett, az nem volt bevéve a programba. Olga ugyanis visszament a kabinjába, hogy ismét magára öltse a divatos selymet

és elképzelhető az a kétségbeesés, amikor meglátta, hogy a selyemruha nincs. Eltűnt, ellopták.

Aljas, kegyetlen módon valami irigy nőcske, magára vette ezt a csodaszép költeményt és ő ment el mutogatni magát. Sirás, keresés, láрма. Valaki elrohan Olga lakására és elhozza a másik ruhát, ami nem divatos, amin nem csüngenek csüngők és a divatos ruha helyett azt kellett felvennie. Feljelentés a rendőrségen, megindult a nyomozás. A peches Olga ismét spórolhat hónapokig, hogy új ruhát csináltasson és ami a legszomorubb, akkor már nem lesz divat a csüngő, ami annyira tetszett szegény kis leánynak.

— Manlu személynél tanulmányozza a munkások helyzetét. Bucurestiből jelentik: Maniu Gyula miniszterelnök ma este Cihosky hadügyminiszter kíséretében Vajdahunyadra utazik, onnan Kiskapusra és Resicára megy, ahol tanulmányozni fogja a katonai gyárat, valamint a munkások helyzetét.

— TÖBBEZER RENDŐRSÉGI TISZTVISELŐT ELBOCSÁJTANAK ÁLLÁSUKBÓL. Bucurestiből jelentik: Mint már jelentettük, a rendőrségi és sziguranca tisztviselők inkadrálásán két bizottság dolgozik állandóan. A belügyminisztérium folyosól állandóan zsúfolva vannak az érdekelt rendőrségi és sziguranca tisztviselőkkel, akik jövőjük miatt aggodnak és nem tudják, milyen sors vár rájuk. Hír szerint a degradált és elbocsájtott tisztviselők száma több ezer.

— Változást szenved a törvényvégrehajtó bizottság listája. Megirtuk, hogy Lázár Agoston dr. alispán felterjesztette a belügyminisztériumhoz az aradi és aradmegyei törvényvégrehajtó bizottságok névsorát, amelyek az új közigazgatási törvény gyakorlati végrehajtását fogják eszközölni. Ma értesítés érkezett a prefekturára, amely szerint a névsorban kisebb változásokat eszközöltek. A véglegesen kinevezett bizottságok névsora valószínűleg a holnapi nap folyamán érkezik Aradra.

— Szénné égett a levegőben egy román pilótanövendék. Bucurestiből jelentik: Buzeban ma reggel nyolc órakor George Nicolae, a tecuci repülőiskola növendéke egy Pan-repülőgéppel gyakorlatozott. Körülbelül ezer méter magasságban a gép hirtelen kigyulladt és a motor felrobbant. A pilóta ejtőernyővel akart leereszkedni, de nem sikerült a gépből kiszabadítani magát és a repülőgéppel együtt szénné égett. A szerencsétlenség egyben bevezették a vizsgálatot.

A kormány cáfolja az újabb puccshireket.

„Nincs szükség a középületek megszállására” — mondja a kormány-nyilatkozat.

(Az Aradi Közlöny bucuresti-i tudósítójának távirata.) A bucuresti-i lapok azt a fantasztikus hírt közölték, hogy a kormánynak újabb összeesküvést kellett elnyomnia és a középületeket ismét fegyveres osztagok szállták meg. Illetékes helyen a lapok eme hírének

vetségesnek mondják és a leghatározottabban megcáfolják az összeesküvésről közölt híreket. Az országban mindent teljes a rend és a nyugalom és semmiféle középületet nem szállták meg, mert erre nincsen szükség.

A körrepülés két pilótája ma elrepült Arad fölött

A repülőverseny utolsó helyezettei még mindig Románia fölött repülnek. Budapestre is egyre érkeznek megkésített versenyzők.

(Arad, augusztus 13.) Az európai körrepülés két versenyzője ma Arad fölött repült el. A versenyzők nagyrésze már tegnap elérte Páris, de az Aradra érkezett jelentések szerint, hét repülőőről huszonnégy óra óta nem érkezett hír. Ma délelőtt kilenc óra után, a tikkasztó forróságot árasztó éghőltözatról zugó berregés hallatszott. A hőségtől ellankadt emberek felbámultak az égre és meglátták a napfényben szikrázó repülőgépet, amely nyugodtan uszott körülbelül ezer méter magasságban északnyugat felé. A másik repülőgép délután öt órakor tűnt föl. Körülbelül négy óra tájban nyugat felől sűrű felhők gyülekeztek és hamarosan megnyugtató szellő tette üdítőbbé a levegőt. A szél kisebb viharra alakult és ebben az időben jelent meg délkelet felől a második repülő. Az ég már teljesen beborult és az emberek aggodva figyelték a repülőgépet, amely szo-

katlan gyorsasággal tűnt el. Közben elállt a szél és ismét fojtó, tikkasztó meleg lett úrrá Aradon.

Budapestről jelentik: Tegnap este újabb repülők érkeztek meg a mátyásföldi repülőtérré. Az este folyamán megérkezett Turnwall svájci, Kroner német és Donatti olasz pilóta. A svájci és német pilóták ma reggel folytatták útjukat Bécs felé. A pilóták kijelentették, hogy már nem ambicionálják azt, hogy elsőnek érkezzenek vissza Párisba, csupán augusztus 20-ára, a kitűzött határidőre akarnak visszaérkezni. Reggel 9 óra 55 perckor startolt a svájci repülő, majd nemsokára utána a német.

Ma délelőtt 10 óra 17 perckor megérkezett La Mare francia pilóta, aki másfél órát tartózkodott Budapesten, majd továbbment, míg 12 óra 10 perckor beérkezett egy belga versenyző, aki egy óra múlva ment tovább Bécs felé. Donatti csak ma délután indult tovább.

Oriási vihar volt ma este Budapesten.

Délután 5 órától este 10-ig zuhogott a zápor. — A villám több helyen becsapott.

Budapestről jelentik: Ma délután öt órakor a magyar fővárosban erős felhőszelekádás volt, amelyet villámias és hatalmas mennydörgés kísért. A villám több helyen becsapott, de komoly károkat sehol sem okozott. A tüztől csak egy izben vonult ki, mert nagyobbarányu tetőtűzet jelentettek, de a helyszínen magátpapították, hogy csak erős füstképződés támadt, úgy, hogy aktív beavatkozásra nem volt szükség.

Az eső vehemensen tartott fél nyoig, amikor kissé alábbhagyott, hogy 9 órakor újult erővel ismét megkezdődjék. Háromnegyed 10-kor szűnt meg teljesen a zivatar, az utcaák felszáradtak, kellemes szellő teszi hűvé a levegőt és dacára a késő éjjeli óráknak, a háromnapos pोकóli hőségben elbágyadt emberek tömegesen lepik el Budapest uccáit és nyilvános helyeit.

— Szalonképes lett az inguili az aradi kánikulában. Arad a mai napon is fáradt tespedésben, elcsigázottan, kábultan vergődött a kánikula ölelése alatt. Éjjel kerekedett ugyan hűvös szellő, egy kevés eső is csöppent a meleget kilehelő aszfaltra, a nappal azonban ismét rekkenő hőségben telt el. Vasárnap azt hittük, hogy a kánikula a tetőfoka elérésében engedni fog, tévedtünk, egy-két fok morzsolódott le, alig észrevehetően. Délben olyan szédítő és tikkasztó hőség uralkodott, hogy az uccákon szinte kihalt a forgalom, a rendőr is igyekezett a tűző nap központjából árnyékkal védett helyre húzódni. Arad közönsége felhasználta a kánikula elleni védekezés összes formáit, de hiátalanul. Mincenké természetesen a strandokra menekül, bőven akad azonban olyan is, aki egész napját otthon a zuhany alatt tölti. Hölgyeink fél és egész barnára sült lábszárakkal lejtnek az uccákon, habkönnyű és átlátszó ruhákban. A férfiaknál az egyetlen védekezés a meleggel szemben, az inguili. Vendéglőben, kávéházban szalonképes. Nem szabadna csodálkozni, ha a parkettánra is inguiban állanak fel. Már úgy értjük: csak a férfiak... Aztán érdekes kánikulai megfigyelés: akadnak olyanok, akik a kávéházban forró kávét, teát és feketét rendelnek, mert a meleg ital felhőrpintése után a melegkalória kihullámszik az emberből. Ennek az ellenpólusa viszont egy vendéglői adat: a leves megbukott a kánikulában. Napok óta senki sem kér levest. Nem lenne stájerü az egész kis cikk, ha a végére

nem biggyesztenénk oda az obligát meteorológiai jelentést: ...Hősüllyedés várható... Várunk, kérem, várunk... Elvégre novemberig van idő.

— Eljegyzés. Richter Nusi (Dézna), és Szabó Sándor (Siria, Világos) jegyesek. (Minden külön értesítés helyett.)

— A vasutasok ezidén nem kapnak szabadságot. Bucurestiből jelentik: A CFR. vezérigazgatósága közölte a vasutigazgatóságokkal, hogy a vasutasok ebben az évben nem kapnak szabadságot, mert mindenkinek teljes energiával kell szolgáltatást ellátnia, hogy a vasut háztartása rendbejőjön, helyettesítésekre pedig nincsen pénz. Csak elkerülhetetlenül sürgős esetekben kaphatnak a vasutasok ebben az évben szabadságot megfelelő orvosi bizonyítvány bemutatása mellett.

— Agyonszúrták a vonaton politikai ellenfeleket. Frankfurtból jelentik: A berlin-frankfurt gyorsvonaton tegnap két zászlószövetségbeli egyén politikai vitába elegyedett Radenbecher sófförrel. A vita hevében a sóffört megszúrták, majd egy kis állomáson kiszálltak, úgy, hogy csak Frankfurtban vették észre, hogy az áldozat már elvérzett. Sikerült a tetteseket ma elfogni.

— Három olasz diákot megölt a gránát. Milánóból jelentik: Kiránduló diákok egy csoportja a város közelében lévő erdőben ágyugolyót talált. Az egyik le akarta szedni a csavarokat. Munkája közben a lövedék felrobbant és három diákot darabokra tépett, másik kilencet pedig súlyosan megsebesített.

Telefon 70.

ERZSEBET SLAGERMOZGO

Telefon 70.

Ma d. u. 5, 7 és 1/2 10 órakor
a kellemes kertben utoljára

Marella Albani, Wilhelm Dieterle (Olgánybáró)
és Jack Trewor-ral

A szerelem örvénye

10, 15, 20 és 25 lejes helyárrakkal.

Holnaptól Premier!
Világszenzáció!

„A négylábu hős”.

Főszerepben: RALPH FORBES, MARCELINE DOY és REX a csodakutya

Izr. Leányinternátus

felvesz bentlakó tanulókat
a jövő tanévre. Elsőrendű ellátás, családias
otthon, tanári felügyelet és mérsékelt díjak.
Prospektussal szolgál:

STEINER INT. p. FETE, Arad
Strada Popa I. Rusu 3.

— **Különös baleset egy kolozsvári uccán.**
Clujról jelentik: Különös balesetnek esett áldozatul Ábrahám Móríc dési illetőségű cipészsegéd. A Dézsma-uccán át akart menni egyik oldalról a másikra, miközben egy gyümölcshejőn elcsuszott és elesett. A zsebében egy talpvágó kés volt, amely a mellébe fúródott. A mentők a sebészeti klinikára szállították, ahol megállapították, hogy a kés átjárta a tüdőt. Állapota válságos.

— **A gyilkos cigánycsaládot az aradi ügyészségre hozzák.** Ma számunkban megírtuk, hogy halálos verekedés történt az aradmegyei Krokna községben. Két cigány család verekedett össze és a verekedés során Kovács Andronica Len és Ghica fiaival leszurta Kovács Alexa 72 éves cigányvajdát és súlyosan megsebesítették Visca fiát. Seracu vizsgálóbíró dr. Bradean Athanas és a soros főgyász ma szállították ki a helyszínre. Dr. Bradean felboncolta a holttestet, megállapította a gyilkosságot. A gyilkos családot holnap hozzák be az ügyészségre.

— **Zubkov Sándor pincér lett.** Berlinből jelentik: Viktória hercegasszony volt férje, Zubkov Sándor anyagilag teljesen lezüllött. Néhány nap óta Luxemburgban, az árumintavásár egy kisebb vendéglőjében pincéri állást vállalt.

— **A mikalakai templomszentelés.** A mika-lakai római katolikus templom felszentelése folyó hó 18-án, vasárnap tartatik meg, 9 órai kezdettel. A felszentelés után közeledik lesz, melyre előjegyzéseket Pálmai János bizottsági tagnál péntek délig kell bejelenteni.

— **Két bubufrizurás leány unalomból banditának csapott fel.** Newyorkból jelentik: Két indianopolisi leány Indianapolis rendőrfőnökönek a következő tartalmu levelet küldte: „Nagyon unatkoztunk és ezért elhatároztuk, hogy banditáknak csapunk fel. Már több rablótámadást hajtottunk végre. Rossz lelkiismeretünk arra készítetett, hogy a rabolt zsákmányt jótékony célra fordítsuk. Életünk most változatos és bővelkedik izgalomokban. Két bubufrizurás leány“. A rendőrfőnök elolvasta a levelet és meglepődve tekintett maga elé. A banditánők egyikét ugyanis jól ismeri a rendőrség.

— **Vasárnap, aug. 18-án az aradi Astra vágógyár dalárdája, valamint a CFR „Roata Aripata“ dalos együttesek együttesen Lippafüreden Lipován vezetésével mellett nagy dalosversenyt rendeznek válogatott klasszikus és népdalokkal. Aradról a fűrdővonaton kívül ez alkalommal külön villamos is indul mérsékelt jegyekkel, amely Radnáról éjjel 12 órakor indul vissza Aradra.**

— **A vasárnapi aradi kerti tinnenély szépségversenyének első díját Marián Aranka nyerte.**

— **Uj gyári lerakát Aradon.** Mint már megírtuk, a kolozsvári EL-BE kötöttárú és hársnyaggyár fiókja megnyílt Aradon, Bul. Reg. Maria 26. (Minorita-palota.) Ugy a cikkeik finomsága, mint a gyári arak bámulathajítók s ez az üzlet ugy Arad, mint a környék közönségének szempontjából roppant előnyös. Az EL-BE gyárnak az országban már husz fiókja van. Az aradi fiók vételkényszer nélkül megtekinthető.

— **Az italmérés engedélyekről szóló új törvény magyar fordítása kapható dr. Mandel Fordító Irodájában.** Cluj, Strada Memorandului No. 9. Ára 40 lej. Viszonteladónak kedvezmény.

— **Öt köldérszabó hangzik a dicséret visszhangja,** mely az aszpirin-tablettáknak adózik. A mindig visszatérő sikerek 33 év óta igazolják, hogy az aszpirin-tabletta a leghatásosabb szer mindennemű megzúlás, nátha, haláz, reuma, köszvény, inzásba, továbbá fej- és fogfájás ellen, anélkül, hogy a szívre káros volna. Könnyen elképzelhető, hogy egy ilyen kitűnő gyógyszerkészítés utánzásoknak, van kitéve. Ezért figyeljen a „Bayerkruz“-al ellátott eredeti csomagolásra, mert a hamisítványok többnyire hatástalanok, sőt gyakran károsak.

Rejtélyes támadás Venezuela fővárosa ellen

Fegyveres forradalmárok elfoglalták a várost, de a kormánycsapatok visszaverték őket. — Fendes tábornok elesett a harcban.

Newyorkból jelentik: Venezuela kikötőben egy személyszállító gőzös kötött ki, amelyről fegyveres forradalmárok rohantak elő és elfoglalták a várost, birtokba vették a középületeket.

Ezután Caracas város felé nyomultak, ahol a kormánycsapatok feltartóztatták és visszaverték őket.

A felkelők visszamenekültek a kikötőbe, ahol jémet hajóra szálltak és eltávoztak. Két repülőgépet küldtek utánuk, amely azonban nem tudta megállapítani, hogy milyen zászló alatt futó hajókon érkeztek, valamint azt sem, hogy utjuk merre vezetett. A kormánycsapatok vezére, Emilio Fendes tábornok a felkelőkkel vívott ütközetben elesett.

Bethlen István gróf cikke a titkos szerződésekről.

A magyar miniszterelnök aggódik, hogy a titkos szerződések Magyarország területén való átvonulást tartalmazzák. — Bethlen gróf feltűnést keltő cikke egy bécsi lapban. — „Magyarország békét akar“.

(Bécs augusztus 13.) A Bécsben megjelenő Das neue Europa című szemle „Magyarország békét akar“ címen vezércikket közöl Bethlen István gróf magyar miniszterelnöktől. A miniszterelnök cikkében felmenti azokat a körülményeket, amelyek mellett a Népszövetség, a locarnói egyezmény és a Kellogg-paktum létrejöttek. A semlegeségi szerződések nem bontják meg a világbékét, de ma is vannak diplomáciai és katonai szerződések, amelyeket szabályszerűen bejelentenek a Népszövetségnek, de ezekben olyan klauzula foglaltatik, hogy bizonyos megállapodások létesítése műszaki szerveknek engedtetik át. Ezek a klauzulák sokkal többet tartalmaznak, mint amennyit az a rész, amelyet a Népszövetségnek bemutatnak.

Magyarországnak az az aggodalma, hogy vannak olyan titkos szerződések, amelyek a Magyarország területén való átvonulást tartalmazzák, még abban az esetben is, ha Magyarország semleges marad.

— Természetes — írja a magyar miniszterelnök, — hogy ez teljes bizonyossággal nem állítható, mert a titkos szerződésnek épen az a jellemvonása, hogy annak tartalmából semmi sem állítható határozottsággal.

de minél jobban titkolnak egy szerződést, annál valószínűbb, hogy annak veszélyes katonai megállapodást tartalmazó pontjai vannak.

Ezután a cikk azzal folytatódik, hogy Magyarország békeszeretettől vezérelve írta alá a Kellogg-paktumot.

amelynek az a hiánya, hogy nem tartalmaz a béke fenntartására vonatkozó szankciót és nem rendszerezíti a döntőbírókat.

Magyarország békeszeretettől tett tanúságot akkor, amikor a Kellogg-paktum aláírásával egyidejűleg választottbíróági szerződést kötött. Ha a kisantant államaiban meg van ez az őszinte békevágy, akkor nem fognak késlekedni a választottbíróági szerződés megkötésével.

A rendőrség megvert egy cseh kommunista képviselőt.

A prágai kommunistapárt 18 panaszt adott be Haken képviselő bántalmazása és letartóztatása ellen.

Prágából jelentik: Prága Vískov nevű külvárosában kommunista gyűlés volt, amelyen több ezer munkás vett részt. A gyűlés tüntetéssé fajult, amelynek folyamán Haken kommunista képviselő beszédet mondott, mire a rendőrség letartóztatta és megverte. Haken szabadlábra helyezése után látellelet vétetett

fel a rendőrorvossal súlyos sérüléseiről és bülvádi feljelentést tett a rendőrség ellen.

A kommunistapárt képviselői eddig tizennyolc panaszt adtak be a parlament elnökéhez, Haken mentelmi jogának megsértése, a képviselő bántalmazása és letartóztatása miatt.

Felszentelések a lippafüredi új gyógyforrást.

Bocu Sever bánati miniszter is megjelent az ünnepélyes felavatáson. — Előadás az új forrás gyógyhatásáról. — Előkelő vendégek egész tömege üdül Lippafüreden.

Lippafüredi tudósítónk jelenti: Vasárnap délután szentelték fel Lippafüreden az új gyógyforrást, amelyet ez évben fedeztek fel. Az ünnepi szertartást, amelyen Bocu Sever bánati miniszter is megjelent, Manuila esperes és Deban lelkész végezték. A keresztanya tisztet Corlatescu tábornokné, Lippafüred egyik előkelő, régi vendége töltötte be. Az új forrás a „Mária királyné forrás“ nevet kapta.

Ez alkalommal dr. Stanca egyetemi magántanár érdekes előadást tartott a lippafüredi ásványvíz gyógyerejéről és leszögezte, hogy az ásványvíz, amely szén-sav, vas, kén és magnéziumtartalmánál fogva, a legnagyobb rádióaktivitással bír, nagy fejlődést fog a fürdőhelynek biztosítani. Lippafüred rövid idő alatt az egész ország területén közismertté vált és a legjobb orvosok ajánlják betegeknek a fürdőhasználatát. A vendégek közül Floru inspektor, Jean Materu (Bucuresti) és Buhescu resical erdőtanácsos nyilatkoztak rendkívül elismerően a fürdő gyógyhatásáról.

A felszentelésnél és a tudományos előadásnál megjelent vendégek közül a következőket sikerült feljegyezni: dr. Ionescu Gyula temesvári alispán és családja, Gramicescu ezredes (Bucuresti), Dumitrescu őrnagy és családja, dr. Iancu csákovai ügy-

véd és családja, Blajm vingai bankigazgató, Onu tanfelügyelő, Secosan inspektor (Temesvár), Mihaescu és családja, Soffé (Bucuresti), Chicin lelkész (Nagyvak), Popovici (Arad), Sulcu-család (Buzeu), Isaia (Iasi), Radulescu, Fagadan (Galati), Werner, Scherer I. (Arad), Szenes (Nagyvárad), Paulescu, Renoiu, Petrovici (Resica), Lang, Braunstein (Szatmár), Hofmann- és Sturm-családok (Sibiu), Barbu (Lugoj), Clonta rendőrinspektor és családja (Cluj), dr. Cretu, dr. Iuga (Cluj), Rösiescu (Targumures), Tiganiushé (Resica), Georgescu szászadosné, Costachescuné (Arad), dr. Radanéhé (Ineu), Ráfal, Zeiger, Balogh, Marmescu családok, Molnár mérnök családja (Temesvár), Fochtné (Lupény), Kandel-család (Déva), Veres, Bergeriné, (Oradea), Lucia (Lugoj) és még sokan.

A kémkedő Pecha felesége védőt kér.

A hidasnemti-i incidens előidézője részére védőt szerez a budapesti cseh konzulátus.

Prágából jelentik: A Hidasnemti-i letartóztatott Pecha Vencel felesége kérelemmel fordult a budapesti csehszlovák konzulhoz, hogy férjének védőt szerezzenek. A követség a kérést továbbította a vasutügyi miniszteriumhoz, amely a kérést kedvezően intézte el és a cseh állam költségén szerez védőt Pechának. Intézkedés történt, hogy a Pecha ügyben kimondandó ítéletig az elfogott kém családja a cseh államtól megkapja a rendszeres havi fizetést.

Sorok a sós tavak mellől.

A virágnevű poetrix, a megadóztatott remete és némely más filmkockák a kék hegyek közül.

(Szováta, augusztus 13.) Sohasem hittem volna, hogy írni ilyen nehéz. Irni?... Még a tollat és a tintát előkotorászni az asztalfiókból is súlyos probléma, amely nagy meggondolást igényel. És az ember rendesen a meggondolásnál marad. Mert hever renyhén a nyári délutánban valami fantasztikus lustaságban, valami minden rekordot leverő dolce far nienteben és csak arról tudja, hogy nyitva maradt feje fölött az ablak, ha erősen zörög valahonét a vidéki zongoraszó, vagy fejen tussolva egy hirtelen ke-rekedett nyári zápor. Komolyan nem tudom mi fárasztja jobban az ember gyereket, a mindennapi robot, vagy ez a mindennapos semmittevés, ami összesen emnyiből áll: enni, inni, aludni és fürdeni.

O Chrysanthéme...

Ugye mindenki azt hiszi, hogy arról a szép virágról következnek most lírai sorok?

Chrysanthéme...

Már a neve is milyen lány. Bódító csendes. Behuny szem kell hozzá. És süttogás az alkonyban.

Hát a szováta Chrysanthéme az egészen más. A szováta Chrysanthém, az egy hölgy, és ha mündent tudni akarnak, hát — írónő. Csilingelő Pósbácsis verseket ír a felsőbb leányoknak való folyóiratba arról, hogy Bözsi-ke hogyan ette meg a vajaskenyérét. És ez a költői neve: Chrysanthéme. Egyébként 70 felé jár, meg van vagy 80 kiló, ha nem több, fő-kötői minden poireti képzeletet felülmúl és enni... na hát azt nagyon szeret. A Pekry-vil-lának, amely a környékbeli magyar előkelősé-gek otthona itt Szováta, ő a specialitás és van mit olvasniok a jámbor vendégeknek. Chrysanthéménél mindig van „véletlenül“ egy pár sárgult lapu füzet, amelyben el-elhever egy-két versike. És a kis Magduskáknak, Er-zsikéknak, akiket mamájukkal ide sodort a sors, van mit magolniok. Mert a verseket meg kell tanulni. Chrysanthéme szigorúan kikérdezi másnap. És akkor Chrysanthéme boldog. Fölé-nyesen néz körül és bezsebeli a csodálkozásokat. Hát hiszen van is valami meghatóan mo-solygós benne, hogy valaki ilyen furcsán ittmarad a multból ruháival, főkötőjével és a csilingelő versikékkal. A Képes Családi Lapok jutnak az ember eszébe, meg egy parlament ülés, amikor a fiatal Apponyi gróf szónoklatán könnybe homályosultak puffos uju, miederes hölgyek a karzaton.

Legjobb napja azonban még is tegnap volt Chrysanthémének. Valahogy megkörnyékezte az egyik szobalányt és három adag krémet kapott és evett meg tüneményes gyorsasággal egy helyett. Főkötője izgatottan mozgott a nagy életélvezéstől és tisztán lehetett látni, hogy ez mindennél több. Ahogy Nagy Emma mondaná: „több a szerelemnél, több a csóknál, több mindenféle földi jónál“... Talán több a versnél is. Főleg a Chrysanthéme-versnél.

Adóbizottság a — remetének.

Nem szabad kifelejteni őt sem. A remetét. Aki úgy hozzátartozik Szovátahoz különös tanyájával, mint a kék hegyek, vagy a szeretésre nevető nap. De most valami baj történt a remetével, aki is kiírta egy táblára, hogy „fogyasztás nélkül belépni tilos“. A napokban felkutatták a derék férfiat a pénzügyi hatóságok emberei az erdő mélyén és a büntető költségvetés nevében beléptek hozzá anélkül, hogy fogyasztottak volna. Azaz, pardon: fogyasztottak. Tollat, tintát és papírost, amelyen ki-rótták a remete adóját. Ekkor láttam életemben először megadóztatott remetét. Mondhatom, nem mindennapi élmény volt. Kiderült, hogy a remete egyáltalán nem keres semmit, kiderült, hogy éhenhal pár óra mulva, mert napok óta nem evett és nem fogadta el tőlem a pénzt, az adóemberek előtt. Azt mondta, nincs visszaadni. Már évek óta azt se tudja, hogy néz ki egy 500 lejes. Csodálatosképen úgy viselkedett, mint teszem fel egy nem egészen remete-adóalany Aradon. De az adóbizottság is ugylátszik egyforma mindenütt. Még az erdőben is. Kiírták kegyetlenül a remete adóját és adtak neki haladékot. Különbösi végrehajtás torhe mellett.

Hát érdemes remetének lenni?

Na és a rómi...

Már egészen megkönyebbültem az utóbbi napokban. Sokfele jártam, sok mindent látam: uccai rulettet a Medve-tó lejárata előtt, táncot és nyiltszíni csókot a balkonon, sakkot, vízi flörtöt, csak egyet nem: a rómit.

— Na — gondoltam magamban — végre egy hely, ahol nincs Jocker. Ahol másra várnak a nők dudoló izgalomban, nem a Jollyra.

Egyszer csak egy villa elé érek és tor-komban érzem szegény, csalódásoktól meggyötört szívem. A terraszon három hölgy ült az asztal körül. Három egészen rendes, fiatal asszony. Ahogy közelebb jöttem, gyanus volt

Öngyilkos lett, mert inzultálta udvarlójának felesége.

Megrázó szerelmi dráma Kolozsváron. — Felvágta az ereit és azután mellbeszurta magát egy cipésmester leánya.

Kolozsvárról jelentik: Tegnap este az Agyag-domb-ucca 13 szám alatt megdőbentő családi tragédia játszódott le. Ágoston Béla cipésmester Gizella nevű leánya a ház félreeső helyén cipézkéssel mindkét kezén felvágta az ereit, majd erejének utolsó megfeszítésével kétszer mellbeszurta magát.

Súlyos sérüléseivel szállították a mentők a kórházba, ahol nyomban megoperálták. Állapota vál-

a nagy csend és az a tipikus filésmód, kissé hajlottan a széken. Egyszer csak megszólalt az egyik.

— En nem bánom: teritek.

Mintha oldalbaszurtak volna. Oda támolyogtam és tényleg. Ott heverték az asztalon a lapok. Ahogy öngyilkosága oda „terítette“ őket. Hát szóval mégse. Vagy inkább: mégis... Szótlanul roskadtam le melléjük, de észre sem vettek. Na ja, mikor az egyik handrömire készült.

Még csak azt kell megmondanom, hogy a három hölgy... hát igen... mit is tagadjam... a három egészen rendes fiatal asszony — aradi volt. Két héttel ezelőtt még a katonastrandon láttam őket ugyanígy. Most Szováta. A villa terraszon. Nekik igazán minden mindegy, Csak lehessen jól „teríteni“.

Fóthy Ernő.

SPORT.

Az A.K.E. tenniszversenye

Ma két versenyszámot fejeztek be.

(Arad, augusztus 13.) A mai nap két versenyszámot fejeztek be az AKE tenniszversenyén s amennyiben az időjárás továbbra is kedvező marad, úgy a verseny holnap bevégeződik. A ma befejezett versenyszámok közül a női II. osztályban Hajnal Baby került ki elsőnek s így a versenyen már ez második győzelme. Az ifjúsági versenyében Világ lett első, maga mögött hagyva Vásárhelyit. A döntő mérkőzésükön Vásárhelyinek a győzelemhez csak egyetlen labda hiányzott, amikor Világ bravuros finist vágott ki, s megérdemelten ragadta magához a győzelmet. Holnap, a verseny befejezése után a „Központi“ kerthelyiségében bankett keretében fogják a helyezetteknek az értékes díjakat átadni. Eredmények:

Férfi egyes I. osztály: Aranyossy — Stern 6:1, 6:3. Vásárhelyi—Világ 4:6, 6:4, 6:3. Székely—Simay 6:1, 6:1. Bukovetz—Balacescu 6:3, 6:3. Férfi egyes II. osztály: Vásárhelyi—dr. Fantanar 3:0. w. o. Női egyes II. osztály: Dr. Fantanarné—Lissem Ilus 6:2, 3:6, 7:5. Holländerné—Fantanarné 7:5, 4:6, 6:4. Hajnal Baby—Holländerné 7:5, 6:4. Végeredmény: 1. Hajnal Baby. 2. Holländerné. 3. Kele Marika és Holländer Zsuzska. Ifjúsági. Fiúk: Világ—Vásárhelyi 4:6, 7:5, 6:0. Végeredmény: 1. Világ. 2. Vásárhelyi. 3. Farkas L. és Gitta S. Vegyes páros: Schwartz—Weisz — Deutschné—Kafka 6:4, 6:4. Kabdebó Imi—Székely — Schwartz — Weisz 6:1, 6:2. Hajnal Baby—Hady — Holländerné—Balacescu 6:2, 6:3. Molnár Erzsi—Steiner — Szántó Klári—Schwartz 6:0, 6:3. Halmagianné—Aranyossy — Szende Olga—Ritter 6:1, 6:2. Molnár Erzsi—Steiner — Dénes Böske—Dózsa 6:2, 6:2.

O Egy gólkülömbéssel nyerte a bécsi Wacker a második kolozsvári mérkőzését. Wacker—KAC—KMSC kombinált 1:0 (1:0). Kolozsvárról jelentik: Szép játék keretében az első félidő 14-ik percében Widner által lött góllal győzi le ellenfelét a bécsi csapat. A szerencsés összeállításban játszó kolozsváriak végig egyenrangú ellenfeleik voltak a Wackernak.

ságos és ha életben is marad, elveszti munkaképességét. A tragédia hátterében szerelmi ügy húzódik meg. A leánynak hosszabb ideje udvarolt egy nős ember, aki ezért feleségétől el is akart válni.

Tegnap este udvarlójának a felesége a ház előtt súlyosan inzultálta és efeletti elkeseredésében, hogy mindez édesapja és udvarlója szemeláttára történt, követte el tettét.

O Előkészületek a holnapi nagy vízipóló-tornára. Budapestről jelentik: Nagy előkészületek folynak a holnapi hatos vízipóló-mérkőzésre. Ma délelőtt megérkeztek a mérkőzésen résztvevő svéd és német csapatok. A mérkőzést holnap délután negyed 6 órakor tartják meg a Császár-fürdőben. A vízipólóval kapcsolatosan Budapestre érkezett Arne Borg is, akit arra akartak felkérni, hogy mérkőzzön meg Budapesten Bárány István dr.-ral. A világhírű uszó azonban kijelentette, hogy csak a vízipóló-meccsre érkezett és nem folytat le külön mérkőzést.

Rádióműsor.

— Romániai idő. —

SZERDA, augusztus 14.

Bucuresti: 19.19. Rádióhangverseny. 22. Flórahangverseny. 22.30. M. Grozovskaja operaénekesnő hangversenye. — Belgrád: 18.25. Rádió-kvartett. 21.30. Ének-, cselló- és zongorahangverseny. 23.10. Rádiózenekari hangverseny. — Berlin: 18. Gyermekek rádiója. 18.30. Étermi zene. 21.30. „Lysistrata“ című operettparódia közvetítése, utána tánczene. — Prága: 20.05. A cseh Fjliharmoniai Társaság hangversenye. — Wien: 19.15. Ének- és zongorahangverseny. 21. Operarészletek. — Budapest: 10.15. Gramofonhangverseny. 10.30. Hírek. 10.45. A hangverseny folytatása. 13.05. Cigányzenekari hangverseny. 13.25. Hírek. 13.35. A hangverseny folytatása. 16.30. A hatos nemzetközi vízipólótorna helyszíni közvetítése a Császár-fürdő uszodájából. 17. A rádió szalonkvartettének hangversenye. 17.45. Hírek. 18.15. A hatos nemzetközi vízipólótorna keretében a svéd—magyar vízipólómérkőzés helyszíni közvetítése a Császár-fürdő uszodájából. Utána kb. 19. Katonazenekari hangverseny. 21.20. A hatos nemzetközi vízipólótorna eredményeinek közvetítése. 21.30. Színmű-előadás a Studióból. „Falusi verebek“. Írta: Gárdonyi Géza. 23.40. Hírek. Majd: Cigányzenekari hangverseny.

CSÜTÖRTÖK, augusztus 15.

Bucuresti: 19.10. Könnyű zene. 22. M. Lebei hangversenye. 22.45. Rádióhangverseny. — Belgrád: 19. Jazz-band. 21.30. Szerb cigányzene. 23.20. Rádiókvartett: operarészletek. — Berlin: 18. Zenekari hangverseny. 20. Előadás a szunyogok elleni védekezésről. 20.30. Szórakoztató zene. 21. Közvetítés a Studióból, utána tánczene. — Milánó: 21.30. Giordano „Andrea Chenier“ című operájának előadása. — München: 19. Mozart „Don Juan“ című operájának közvetítése a müncheni ünnepi játékok keretében. — Nápóly: 22.02. Sidney „Gésák“ című operettjének előadása. 24. Jazz-band. — Wien: 19.15. Mozart-szonáták és régi olasz dalok. 20.30. Vidám szünidei történetek, felolvasás. 21.05. A bécsi Symphonieorchester hangversenye. — Zürich: 21.40. Közvetítés B.ából: Olasz—magyar-est. Hegedűszó: Ktr. Áner Emánuel (Pés.) — Budapest: 10. Újsághírek. 1. Egyházi zene és szentbeszéd. 13.

A m. kir. Operaház tagjaiból alakult zenekar hangversenye. Közreműködik: Christo Zlatoff bolgár operaénekes. Vezényel: Zsolt Nándor karnagy. 1. Beethoven: Egymont — megnyit. 2. Christo Zlatoff énekszámai. 3. Bizet: L'Arlesienne — szvit. 4. Christo Zlatoff énekszámai. 5. Brahms: III. (F-dur) szimfónia. 16.30. Vörös Károlyné meséi. Felolvassa Scherz Ede. 17. Rádló Szabó

Egyetem. 18.20. Cigányzenekari hangverseny. 19.25. Vitéz Miklós novellái. 19.55. Hangverseny különleges hangszereken. (Piston, xylon, tubafon, zenélőfűrés.) Közreműködik Schwarz János, a m. kir. Operaház tagja és 12 éves fia. 20.35. A hatos nemzetközi vízipótlóra eredményei. 21. Hangjáték-előadás a Studióból. „A kaland”. Majd: Szalonzenekari hangverseny.

Szigoruan ellenőrzik az italmérést Aradon.

Nyolcszoros pénzbüntetéssel sújtják azokat, akik engedély nélkül mérnek italt.

(Arad, augusztus 13.) Az italmérési engedélyek ellenőrzése és felülvizsgálata alkalmával már a múlt rezsím idején megállapították, hogy nagyon elszaporodott az engedély nélküli italmérések száma. Ezeket az italméréseket büntette az eddig érvényben lévő törvény is, de teljes szigorúsággal nem tudtak eljárni a kihágást elkövetők ellen. Az engedély nélküli italmérésekben ugyanis az eddigi ellenőrzési gyakorlat szerint az italokat lepecsételték és megindult a kihágási eljárás.

elbánás alá veszik az engedély nélküli italméréseket. Egyrészt a felülvizsgálat és ellenőrzés is sokkal szigorubb lesz, másrészt pedig a törvény büntető szankciói is sokkal szigorubb következményeket írnak elő az engedély nélküli italmérések és a zugkorcsmák ellen.

A törvény ugyanis kimondja, hogy ilyen helyeken

el kell kobozni a talált készleteket. Emellett az italmérési engedéllyel nem rendelkezőket nyolcszoros pénzbírsággal sújtják.

A pénzbírság és büntetés behajtásának biztosítására zár alá veszik az illetőnek ingó és ingatlan vagyonát. Ezt a szoruu rendelkezést írja elő a törvény, amelynek alapján az ellenőrzést már meg is kezdték a pénzügyvizsgátság ellenőrei.

A tulajdonosok azonban a legtöbb esetben szívesen viselték a rájuk kirótt bírságot, mert a pénzügyi ellenőr eltávozása után felbontották a lepecsételt italokat és vígan árultak italt továbbra is.

Most az új törvény szerint sokkal szigorubb

KÖZGAZDASÁG.

A newyorki hausse hatása a pénzpiacra.

Egy aradi bankember nyilatkozata a newyorki tőzsde „fekete péntek”ének várható hatásáról.

(Arad, augusztus 13.) Európa évek óta a pénzkrisis fojtogató utimóit éli. Az ó-világ régi forrásait kiapasztotta a háború: minden pénzérték az úvilág felé áramlik, részint a történelemben páratlanul álló nagyságu háborus adósság törlesztésére, részint — mint egy angol publicista nemrég kimutatta — azért, mert biztosabb és jövedelmezőbb befektetést talál Amerika részvénypiacán. De azért ennek a nagy farsangnak is megjön olykor-olykor a böjtje: elkövetkeznek a „fekete-péntek”-ek. Amint hogy el is következett legutóbb, amikor milliárd dollárokat veszítettek spekulánsok. Ennek a tőzsdei krachnak közvetlen oka az volt, hogy a newyorki Federal Reserve Bank felemelte a leszámítolási kamatlábat hat százalékra.

Ez a kamatlábemelés azonban — túl a tőzsdei katasztrófán, amely még jóvátehető — a nemzetközi hitelviszonyokra jóvátehető hatást gyakorolhat. Egy előkelő aradi bankember így nyilatkozott arról, hogy a newyorki leszámítolási kamatláb 6 százalékra való emelése milyen hatással lehet az európai piacokra:

— Bár a newyorki kamatlábemelés hivatalos indokolása még nem ismeretes, valószí-

nűnek látszik, hogy a kamatláb emelésére elsősorban a tőzsdei helyzet alakulása készítette a newyorki Federal Reserve Bankot. A newyorki értéktőzsdén tomboló nagyarányu hausse-val kapcsolatban a tőzsdei célokra igénybevett hitelek, az u. n. ügynöki kölcsönök, május végétől június végéig több, mint 800 millió dollárról csaknem 7500 millió dollárra emelkedtek. Ami viszont a kamatlábemeléstől az európai pénzpiacokra várható hatást illeti, figyelembe kell venni, hogy a kamatlábemelés hatása különböző irányokban érvényesül. Amennyiben a kamatlábemelés eléri azt a feltehető célját, hogy az értéktőzsdei hausse megakasztásával karöltve, az ügynöki kölcsönök csökkenésére és ezzel kapcsolatban a rendkívül magas 10 százalék körül mozgó napipénztétel lemerséklődésére vezet, úgy ennek az lehet a következménye, hogy a magas napipénztételek által odavonzott külföldi, főleg európai pénzek egy része visszavándorol, ami az európai valuták árfolyamának alakulására kedvező hatással lesz és Európában a jegybankok érczkészleteinek emelkedésére és a kamattételek mérséklődésére vezethet.

utasítás és így az továbbra is Biharpüspökin keresztül történik. A határmenti községek egyelőre továbbra is zár alatt maradnak.

= A kisajátított erdőket nem szabad bérbeadni. Ma miniszteri rendelet érkezett az aradi prefekturára a megyei erdőkre vonatkozólag. A rendelet utal arra, hogy az agrárreform során egyes községek azért sajátították ki erdőket, hogy a lakosság faellátását biztosítsák. A minisztériumnak most tudomására jutott, hogy több község azzal szerez magának nagyobb jövedelmet, hogy eladja a községi erdő fáját, illetve kitermelési engedélyt ad egyes vállalkozóknak. Ezzel kapcsolatban a minisztérium felszólítja a községeket, hogy az eladásokat szüntessék be és az erdőket rendeltetési céljuknak megfelelően használják ki.

A szerkesztésért ideiglenesen
SALGÓ HENRIK
felel.

Vaida-Voevod megvédi a házaló famunkásokat.

„Nem szabad zaklatni ezeket a szegény embereket” — mondja a ma Aradra érkezett miniszteri rendelet.

(Arad, augusztus 13.) Határozott hangú miniszteri rendelet érkezett ma az aradi prefekturára. A rendeletet maga Vaida-Voevod belügyminiszter adta ki és ebben közölte, hogy tudomására jutott, miszerint egyes hatóságok zaklatják a szegénysorsu hegyvidéki parasztokat, akik famunkákat készítenek és az országot bejárva, eladogatják készítményeiket. Egyes helyeken — mondja a rendelet — az igazolványok egész tömegét követelik tőlük, másutt magas illetékeket vetnek ki rájuk s ha nem tudják megfizetni, elveszik áruikat.

— Ezt a barbár eljárást meg kell szüntetni ezekkel a szegény emberekkel szemben

— szól tovább a belügyminiszteri parancs. — akik csupán mindennapi szűkös kenyerüket akarják megkeresni.

Vaida belügyminiszter felkéri a prefektusokat, hassanak oda, hogy ezek az árusok békében dolgozhassanak és a legszigorubb rendszabályokat helyezi kilátásba azokkal a tisztviselőkkel szemben, akik nem respektálják rendeletét. A miniszteri rendelet nyomán Lázár Agoston dr. alispán megtette a szükséges intézkedéseket arra, hogy az egyes járások főbírái ismerjék a belügyminiszter intencióit.

NYILTÉR.

E rovat alatt közölttekért nem vállalunk felelősséget.
ÓVÁS.

„RECORD” divatruház Arad, Str. Eminescu (Deák F.-u.) 15. értesíti a t. vevőközönséget, hogy Grosz József nevű egyén cégünk részére rendeléseket nem vehet fel, inkasszóra nincs és nem volt jogosultsága.

Visszaélései és sikkasztás miatt a bünvádi feljelentést megtettük ellene. 316

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett jó férjem, illetve édesapám

Kaufmann Péter

városi motorvezető

ravatalánál megjelentek, avagy virágokkal vagy részvénynyilvánításukkal igyekeztek fájdalmunkat enyhíteni, továbbá az aradi Iparosok Temetkezési Csoportjának, az aradi Betegsegélyző Egyesületnek, a kezelő orvos uraknak, az Uzinele Comunale tisztviselőinek és munkásainak és a Kegyelet Temetkezési Vállalatnak, ezuton mondunk hálás köszönetet.

A gyászoló

4199

Kaufmann-család.

A Piața Avram Iancu (Szabadság-ter) és Str. Banatului (Asztalos Sándor-ucca) sarkánál, a hetipiac legelénkebb helyén

bolthelyiség,

azonnalra kiadó.

Cím az „Aradi Közlöny” kiadóhivatalában.

MESZ-NITROGEN

„NITROGEN” Mütrágya és Vegyipar RT. eladási irodájától TIMIȘDARA I., Bul. Re-pete Ferdinand 3., vagy: „Mezőgazda” Kereskedelmi Részvénytársaságtól, Aradon

a legjobb és legolcsóbb nitrogénmütrágya. Javítja a földet és magas hozamot biztosít. Kérjen azonnal felvilágosítást, ajánlatot a dicsőszentmártoni

Kereskedelmi Részvénytársaságtól, Aradon

APRO HIRDETÉSEK.

AZ APROHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4. vasárnap 8 Lej. vastagabb betűvel 8. illetve 10 Lej. A legkisebb hirdetés ára 10 szóig hétköznap 40. vasárnap 50 Lej. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem közölhető megváltoztassa. Csak válaszbélveggel ellátott kérdézőkérésre válaszolunk. Ajánlatok jelzés levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

▲ ▲ HIRDETÉSEKET DÉLUTÁN 5 ÓRAIG VESZÜNK FEL. ▲ ▲

LEVELEZÉS.

Entzückend

Dame mit schelmischen Augen, das zweitemal im Café Városi von zweifärbigem Tuch bewundert, wird inständigst gebeten ihm Gelegenheit zu geben sich vorzustellen. Antwort erbeten unter „Café Városi“ an die Administration des Aradi Közlöny. 4295

ALKALMAZÁS.

INTELLIGENS. komoly házvezetőnő, a Ra gétban levő uribirtokra kerestetik, német vagy román nyelvű tudás feltétel nélkül szükséges. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 4316

DEUTSCHES Fräulein, mit rumänischen Sprachkenntnissen wird zu zwei Kinder per 15 August gesucht. Adresse in der Administration des Aradi Közlöny. 4317

ÜGYNÖKÖK nagy vevőkörrel textilszak-mába felvétetnek. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 4303

INTELLIGENS, ügyes fiu gyakornoknak felvétetik Oláh Sándor könyvkereskedésben. 4300

KERESÉK egy idősebb asszonyt, ki inkább otthon keres, nem fizetést és vállalná a háztartás vezetését, gyermek is lehet vele kit üzletbe használhatnék. — Kurtus János, Obreja Jud. Severin. 4297

FIATAL minden es leány azonnal felvétetik. Bul. Reg. Ferdinand 7., I. emelet. 4306

SZOBALÉNY jó bizonyítványokkal felvétetik Stera vezérigazgatónál, volt Salac ucca 11.

MINDENES 15-re felvétetik Reisz, Str. Cos ua (Wesselényi-ucca) 14. 4307

VERLASSLICHE deutsche Erzieherin wird zu 5 und 8 jährigen Kindern aufgenommen. Rumänisch sprachende bevorzugt. Adresse in der Administration des Aradi Közlöny. 10512

LAKÁS.

KÉT SZOBÁS. szükséges mellékhelyiségekkel álló udvari lakás a volt Szabadság-tér közelében kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 500

A FÓTEREN két udvari szobából álló, műhelynek, szalonnak vagy irodának alkalmas helyiség azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában.

VOLT Thököly-tér közelében egy magánház kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 4308

VÉTEL ÉS ELADÁS.

ÜZEMKÉPES állapotban lévő Ford-terherautó eladó. Megtekinthető Simonvilván, Vékás Sándornénál. 4291

ZONGORÁK, antik könyvszekrények, vitrin, szekrényes komódok, ebédlő és szalonberendezések, antik óra, antik lámpák, szőnyegek, varrósztalok, fali órák, bőröndök, hegedű, meliszobrok, gyertyatartók, grandok, különböző tükrök, képek, nvest boa, fotelok, rakettek, storeok, márvánvoszlop, virágállvány, dísz tárgyak stb. eladók. Salgóné bizománvi üzlete Str. Horia 1. Neuman-palota. 1000

SEGÉLYMOTORRAL felszerelt kerekpár üzembépes, forgalmi engedéllyel eladó. Cim Astragyári portás. 4296

HASZNALT Minerva, Renault, Durant nyitott, csukott autók eladók Moinárnál, Sir. Alexandri 6. 4294

ANGOL gyermekkosci eladó, volt Apponyi-körut 16., II. 14. 4305

KERESÉK Biedermayer álló tükröt, antik porcellánokat, poharakat, különböző butorokat, antik szalonokat, órákat, dísz tárgyakat, vitrineket stb. Kívánatra házhoz is megyek Salgóné bizománvi üzlet. Str. Horia 1. (Széchenyi-ú) Neuman-palota. 1000

ÜRES FESTÉKES HORDÓK eladók. — Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában 1454

NAGYMENNYISÉGŰ PLEHPÁNT eladó. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 1151

MACULATURA PAPIR 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadó-hivatalában. 050

Automobil

6 hengeres amerikai, alig használt olcsón eladó. Megtekinthető Str. Greceanu (volt Perényi ucca) 4. szám alatt. 4087

Szővet, vászon, selyem gyári lerakat

4302
„ORION“ textiláruház

Arad, Bul. Rég. Maria 12. (Fischer E.-palota az udvarban.)
Angro, detail és részlet eladás.

BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA“
a Hungaria Nagyszálló vezetője alatt megnyitott
Központi fekvés (József körut 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 20-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
Kitűnő étterem! Potgári árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Mezőgazdák!

„Máv.“ gyártmányu acélkeretes, golyócsapágyas oséplőgépek, „Hano-mág“ gyártmányu 23/32 lóerős traktorok. „Massey-Harris“ gyártmányu motortok és aratógépek, fűkaszálók és tárosás boronák, „Unicum-Drill“ vető-gépek. kisebb gazdasági gépek, kerékpárok és varrógépek, előnyös fizetési feltételek mellett kaphatók:
Ernest Lusztig Ernőnél,
az „Industria“ kereked-Imi Részvénytársaság képviselőjénél Aradon, Bulev. Recele Ferdinand (Boros Béni-tér) No. 41.

ÜZLETEK.

ELADÓ kötőde, mely több kézigép, egy Jaquard gép, gombolító gép stb. áll, egyben vagy részletekben eladó. Cim: Timisoara, Erzsébet-város, Király-u. 55. 4284

RADIÓÜZLETNEK vagy más szakmának kiadnám üzlethelyiségemnek egyrészét. Oláh Sándor könyvkereskedés Arad. 4299

Gyári vállalat raktára részére alkalmas helyiséget keres, csak a város központjában.

Ajánlatok „Gyári vállalat“ jelige alatt az Aradi Közlöny kiadó-jába kéretnek. 4286

KÜLÖNFÉLEK.

ELVESZETT barna fehéröltös kölyök vizslakutyája az AAC. telepről Bersületes megtaláló jutalomban részesül. Cim az Aradi Közlöny kiadó-jában. 4311

Maculatura papir 5 kgros csomagokban kapható az Aradi Közlöny kiadó-jában.

Melyik szebb? ez a boka



Vagy ez?

A rövid szoknya felhívja a figyelmét az ön szép lábszárára és bokájára. A férfiakra gyakorolt hatást nagyban befolyásolja lábszárainak formája. A cipőből kiszorult megdagadt láb és boka kellemetlen benyomást okoz.

Minden hölgynek szép lehet a lábszára és bokája még akkor is, ha kicsi a cipője, jól érzi magát benne, ha egy SALTRATE RODELL meleg fürdőt készít magának és addig használja ameddig az oxigén a rüddnek tejszint nem ad. Tessék ezen elkészített vízben a lábat megfürdetni és akkor eltűnik minden fájdalom és minden daganat. A fürdőnek készített víz behatol a porusokba és megpuhít mindennemű bőrmegkeményedést és ily módon könnyen kezelhető eltávolíthatja gyökerestül együtt. Ez a meleg tejszín fürdővíz elősegíti azt, hogy minden megkeményedett bőr minél hamarabb fájdalom nélkül eltűnjön és a lábának szép formát adjon.

Kapható minden gyógyszerárban és drogueriában, egy kis csomag ára 10 lei.

Ha izléses, modern és hatásos

hirdetésre

van szüksége, keressse fel az

Aradi Közlöny

kiadóhivatalát.

VIZUMOK követségeknél Utlevélhosszabítások, C.F.R. bérletek

!! **Künstler-vizumiroda** !!

Arad, Bul. Reg. Maria 22. :: TELEFON: 86. :: Dácia szállóval szemben.

Bármily ügyet vagy megbízást pontosan elintéző.